

# KENWOOD

AMPLIFICATEUR/SYNTONISEUR STEREO INTEGRE

## R-K1000

---

### MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation



**Déclaration de conformité se rapportant à  
la directive EMC 2004/108/EC**

**Fabricant :**

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

**Représentants dans l'UE :**

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas



**RDS**

# Précautions de sécurité

## Avant la mise sous tension





 **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni .....AC 230 V uniquement

## Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT :** POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

<div><div><b>ATTENTION</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</div></div> <p>ATTENTION : POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.</p>	
	LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.
	LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

# CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

**⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

## Lire toutes les instructions

– Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

## Conserver ce mode d'emploi

– Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

## Tenir compte des avertissements

– Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

## Suivre les instructions

– Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

### 1. Nettoyage

– Débrancher ce produit de la prise murale avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

### 2. Équipements auxiliaires

– Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant du produit car ils peuvent présenter un risque.

### 3. Eau et humidité

– Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

### 4. Accessoires

– Ne pas placer le produit sur un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table instable. En plus des dégradations qu'il subirait, sa chute pourrait provoquer de graves blessures aux enfants

ou adultes à proximité. Utiliser un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table conforme aux recommandations du fabricant. Pour fixer le produit, suivre les instructions du fabricant et utiliser des accessoires recommandés par le fabricant.



Si le produit est placé sur un support mobile, le déplacer avec soin. Les arrêts brusques, contraintes ou irrégularités du plancher par exemple pourraient provoquer une chute du produit.

### 5. Aération

– Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. Ne jamais bloquer les orifices d'aération en utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

### 6. Sources d'alimentation

– Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.

### 7. ATTENTION – Polarisation

– La fiche du cordon d'alimentation du produit peut être de type fiche d'alimentation en courant alternatif polarisé (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). La fiche ne rentre dans la prise que dans un seul sens. Cette particularité est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne rentre pas dans l'autre sens non plus, faites remplacer par un électricien qualifié la prise murale par une prise du nouveau modèle. Ne supprimez pas la fiche de sécurité.

Suite sur la page suivante

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

### 8. Protection du cordon d'alimentation

– Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés ; faire attention en particulier aux cordons au niveau des fiches ou des prises et au point où ils sortent du produit.

### 9. Foudre

– Pour assurer la protection de ce produit par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation ainsi que la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement du produit par la foudre ou les surtensions.

### 10. Surcharge

– Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges ou prises de courant intégrées en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

### 11. Pénétration d'objets et de liquides

– Ne jamais enfoncer d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.

### 12. Entretien

– Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risque d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

### 13. Endommagement demandant réparation

– Débrancher le produit de la prise secteur et le faire réparer par un technicien qualifié dans les cas suivants :

- a) Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche sont endommagés,
- b) Lorsqu'un liquide a été renversé, ou que des objets sont tombés, dans le produit,

c) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau,

d) Si le produit ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi,

e) Si le produit est tombé ou qu'il a subi des dégâts,

f) Si les performances du produit se sont manifestement dégradées. – Cela signifie que le produit a besoin d'être réparé.

g) Si une odeur anormale ou de la fumée se dégage.

### 14. Pièces de rechange

– Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le réparateur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

### 15. Contrôle de sécurité

– Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au réparateur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

### 16. Montage au mur ou au plafond

– En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.

### 17. Chaleur

– Ce produit doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres produits. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.

## 18. Lignes électriques

– Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

Remarque :

L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver de leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

# Ce dont le R-K1000 est capable



## Prise en charge de nombreux types de composants

### Bornes d'entrées externes

Outre les bornes d'entrées analogiques pour les lecteurs de disques ou de cassettes, le R-K1000 comprend également une borne d'entrée pour les lecteurs audio numériques.

Il est même doté d'une borne d'entrée numérique avec convertisseurs de taux d'échantillonnage, pour permettre l'utilisation de composants tels que les syntoniseurs numériques.



## Créez l'espace sonore parfait pour votre installation

### Egaliseur de pièce

Le R-K1000 optimise automatiquement les réglages audio pour votre pièce et la situation de votre chaîne.

Il suffit d'installer le microphone fourni avec le R-K1000 dans la position d'écoute, puis de lancer l'égaliseur de pièce.



## Lecture audio réaliste avec son quasi original

### Supreme EX

La technologie originale d'amélioration audio de Kenwood, qui reproduit le composant de bande passante large dans le son original produit un son très réaliste qui reproduit presque toutes les nuances de la performance d'origine.

Ceci reproduit les bandes aiguës de 20 kHz et supérieures des CD audio ou entrées numériques.

Il reproduit aussi les bandes aiguës perdues pendant la compression de données quand vous vous connectez au lecteur CD (DP-K1000 – vendu séparément) et lisez des fichiers audio (MP3/WMA/AAC).



## Qualité sonore inégalée même à bas volume

### Mode Clear A

Le R-K1000 utilise le mode "Clear A" pour obtenir une qualité sonore pleine de richesse et un équilibre parfait même à bas volume. Ce mode est idéal quand vous êtes assis très près de l'appareil ou quand vous souhaitez écouter à bas volume, comme par exemple tard dans la nuit.



## Pratique et convivial

### Fonction de contrôle de système

La connexion de contrôle de système entre le R-K1000 et le lecteur CD (DP-K1000 – vendu séparément) vous permet de mettre les deux appareils simultanément hors et sous tension et d'utiliser la télécommande R-K1000 pour les opérations de base du lecteur CD.



## Avant d'utiliser la chaîne

**Veillez à lire ces précautions.**

⚠ Précautions de sécurité.....	2
⚠ Avant la mise sous tension .....	2
⚠ CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES .....	3
Accessoires .....	8
Installation de la chaîne .....	9
Connexions de la chaîne .....	10
Noms des composants et fonctions .....	16
Comment utiliser le présent manuel .....	20
Opération élémentaire .....	22
Utilisation de CD .....	
(DP-K1000 – vendu séparément) .....	24

## Procédures par source d'entrée ►► P.25

**Ce chapitre décrit les connexions et l'utilisation de la chaîne avec les différentes sources d'entrée.**

- Réception de stations radio
- RDS (Système de Données Radio)
- Composants externes
- D.AUDIO



## Réglages audio ►► P.37

**Ce chapitre décrit la personnalisation de la chaîne selon vos préférences audio.**

- ROOM EQ (Egaliseur de pièce)
- Egaliseur de son numérique
- Préréglages sonores
- Supreme EX
- Clear A
- BALANCE



## Réglages des composants ►► P.51

**Ce chapitre décrit la sélection des réglages pour le R-K1000.**

- Réglage de l'heure
- Réglage de la minuterie
- Réglages de l'affichage
- Economie d'énergie (A.P.S.)



## Entretien ►► P.61

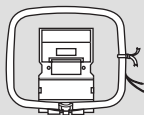
**Ce chapitre décrit l'entretien et le rangement de votre chaîne afin que vous puissiez l'utiliser pendant de nombreuses années.**

- Messages
- Résolution des problèmes
- Soins et rangement
- Caractéristiques techniques



# Accessoires

**Antenne cadre AM**  
(1)



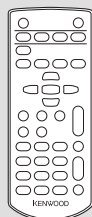
**Antenne intérieure FM**  
(1)



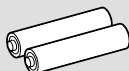
**Microphone pour l'égaliseur de pièce**  
(longueur du cordon : environ 5 m : 1)



**Télécommande**  
(RC-R0830E: 1)



**Piles pour la télécommande**  
(R03 : 2)

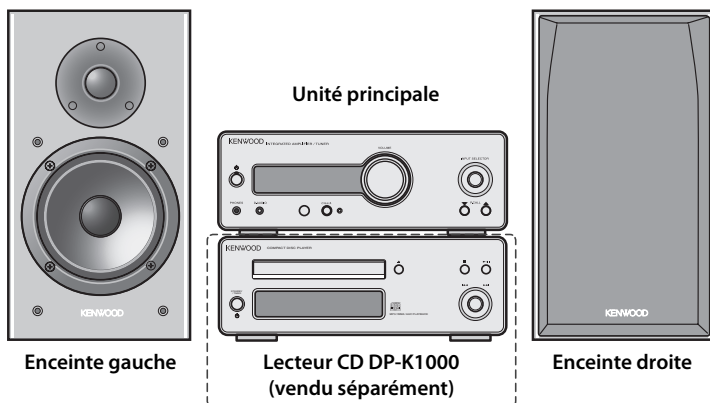




# Installation de la chaîne

## Remarques sur l'installation de la chaîne

- Installez toujours la chaîne sur une surface stable et plane. A l'installation de la chaîne sur un support quelconque, veuillez à vérifier la résistance de ce dernier.
- Les aimants utilisés dans les enceintes peuvent entraîner des irrégularités de couleur sur le téléviseur ou le moniteur du PC. N'installez pas les enceintes trop près d'un téléviseur ou d'un PC.



### ⚠ PRECAUTION

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez la chaîne. Une ventilation insuffisante risque de provoquer une surchauffe interne et de causer un dysfonctionnement ou un risque d'incendie.

- Ne pas placer d'objet risquant d'empêcher la ventilation de la chaîne.
- Laissez les espaces indiqués ci-dessous autour du boîtier de l'unité principale.  
Panneau supérieur : 50 cm ou plus    Panneau arrière : 10 cm ou plus
- Installez le lecteur CD (DP-K1000 - vendu séparément) sous le R-K1000.

Installez la chaîne de manière à ce que la prise électrique soit aisément accessible, et débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise en cas de problème. Veuillez remarquer que l'alimentation électrique n'est pas complètement coupée lorsque vous éteignez le commutateur d'alimentation. Pour couper complètement l'alimentation électrique, il est nécessaire de débrancher le cordon d'alimentation.

## Obtenir le meilleur effet acoustique

Le son varie en fonction du positionnement des enceintes. Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, tenez compte des directives ci-dessous.

- Veillez à ce que ce qui entoure les enceintes gauche et droite soit aussi identique que possible. Installez les enceintes gauche et droite à distance du mur et posez des rideaux épais sur toutes les fenêtres pour réduire le plus possible les échos ou la réverbération.
- Installez les enceintes gauche et droite aussi éloignées l'une de l'autre que possible.
- Positionnez les enceintes à la même hauteur que vos oreilles lorsque vous utilisez la chaîne.

# Connexions de la chaîne

## Connexions principales

Vérifiez que tous les cordons sont bien fixés. Des connexions lâches ou incomplètes peuvent entraîner des interférences de bruit ou une absence de son.

### Précautions de connexion

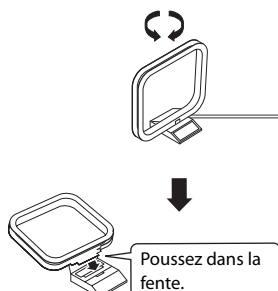
Ne branchez le cordon d'alimentation secteur dans une prise murale secteur qu'une fois les connexions réalisées.

Avant de débrancher tout cordon ou câble, mettez toujours l'unité principale hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale secteur.

### Antenne cadre AM

### Antenne intérieure FM

- 1 Connectez le câble à la borne **[FM75Ω]**.
- 2 Trouvez l'emplacement qui offre la meilleure réception.
- 3 Fixez l'antenne en place.



### Microphone de l'égaliseur de pièce

Connectez ceci pour l'installation de ROOM EQ (Égaliseur de pièce). Déconnectez dès la fin de l'installation.



A la prise murale secteur

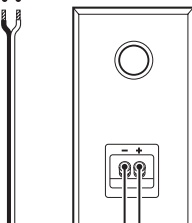
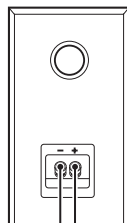
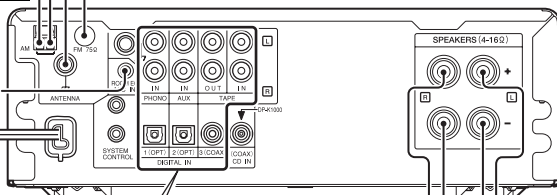
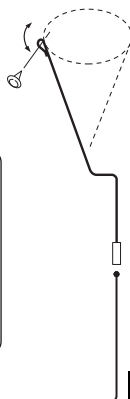
### Cordon d'alimentation secteur

- Insérez fermement et entièrement la fiche dans la prise murale secteur.

Pour obtenir davantage d'informations, consultez "Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce)" aux pages 13-15.

Connectez le câble (noir) à la borne **[ANTENNA ♂]**.

- La borne **[ANTENNA ♂]** est réservée exclusivement à l'antenne. Ce n'est pas une borne de terre de sécurité.



Enceinte droite

Enceinte gauche

## Dysfonctionnements du microordinateur

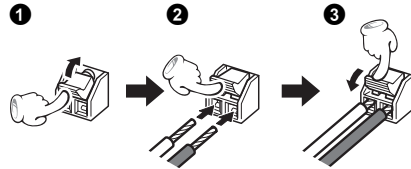
Si la chaîne est correctement connectée et ne fonctionne toujours pas normalement ou affiche des erreurs d'affichage, réinitialisez le microordinateur. (P.65)

### 1 Connexion de l'antenne cadre AM

L'antenne fournie avec la chaîne est réservée à une utilisation à l'intérieur. Placez-la aussi loin que possible de l'unité principale, de votre téléviseur, des cordons des enceintes et du cordon d'alimentation et pointez-la dans la direction qui offre la meilleure réception.

#### ● Connexion du cordon d'antenne

Placez le cordon de l'antenne AM comme illustré à droite, le câble (rouge) sur le côté droit de la borne **[AM]** et le câble (blanc) sur le côté gauche.



### 2 Connexion de l'antenne intérieure FM

L'antenne fournie avec la chaîne est une antenne de base pour une utilisation à l'intérieur. Pour une réception du signal stable, l'utilisation d'une antenne extérieure (disponible dans le commerce) est recommandée. Pour connecter une antenne extérieure, retirez d'abord l'antenne intérieure.

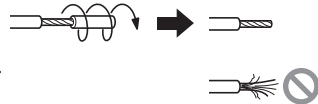
### 3 Connexion des enceintes

#### Remarques sur la connexion des cordons des enceintes

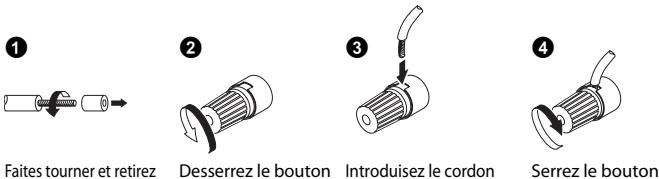
Ne court-circuitez jamais les extrémités positive (+) et négative (–) des cordons d'enceintes. (Ne joignez pas les cordons + et –.) Une inversion involontaire des pôles négatif et positif entraîne un son qui n'est pas naturel, et des placements des sources sonores (par exemple, des instruments musicaux) mal définis.

#### ● Préparation des extrémités des cordons des enceintes

Entortillez et ôtez la gaine en plastique à l'extrémité du cordon.



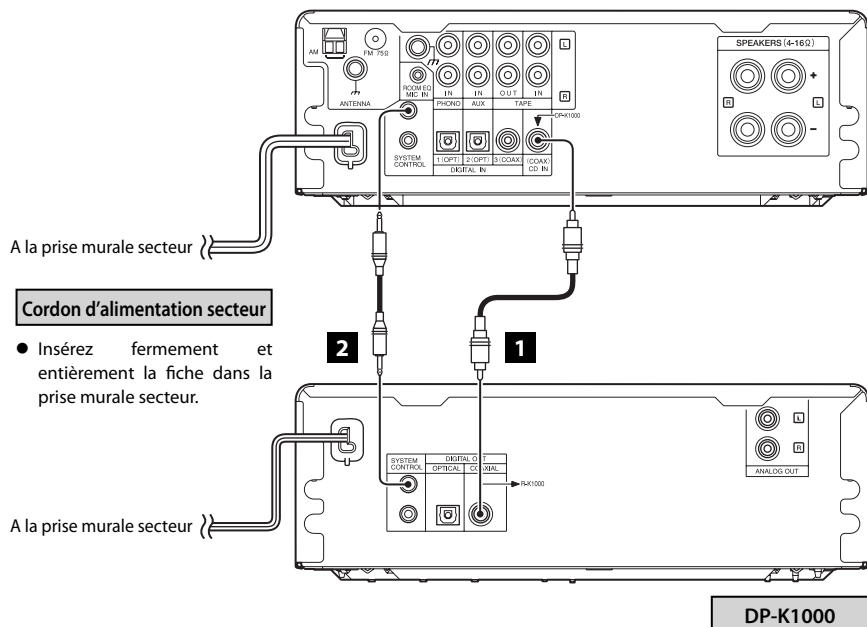
#### ● Connexion des cordons des enceintes



## Connexion du lecteur CD (DP-K1000 – vendu séparément)



- Lors de la connexion d'un lecteur CD, lisez également le mode d'emploi du DP-K1000.
- Vérifiez que tous les cordons sont bien fixés. Des connexions lâches ou incomplètes peuvent entraîner des interférences de bruit ou une absence de son.



DP-K1000

### 1 CD IN (COAX)

Utilisez le câble coaxial fourni avec le DP-K1000 pour connecter la borne **[DIGITAL OUT COAXIAL]** du DP-K1000 à la borne **[CD IN (COAX)]** du panneau arrière du R-K1000.

### 2 SYSTEM CONTROL

Utilisez le câble de contrôle de système fourni avec le DP-K1000 pour connecter la borne **[SYSTEM CONTROL]** du DP-K1000 à la borne **[SYSTEM CONTROL]** du panneau arrière du R-K1000.



- Pour connecter un lecteur CD autre que le DP-K1000 au R-K1000, utilisez une connexion analogique pour raccorder la borne de sortie audio du lecteur CD à la borne **[AUX IN]** sur le panneau arrière du R-K1000. Lors de l'utilisation d'une connexion numérique, raccordez la borne de sortie optique numérique du lecteur CD à la borne **[DIGITAL IN 1 (OPT)]** ou **[DIGITAL IN 2 (OPT)]** sur le panneau arrière du R-K1000. Lors de la connexion depuis une borne de sortie coaxiale sur le lecteur CD, utilisez la borne **[DIGITAL IN 3 (COAX)]** du R-K1000.

## Connexion des autres accessoires (Eléments disponibles dans le commerce)



- Lorsqu'un appareil associé à la chaîne est connecté, consultez également le mode d'emploi de cet appareil.
- Vérifiez que tous les cordons sont bien fixés. Des connexions lâches ou incomplètes peuvent entraîner des interférences de bruit ou une absence de son.



### Précautions d'installation de l'antenne extérieure

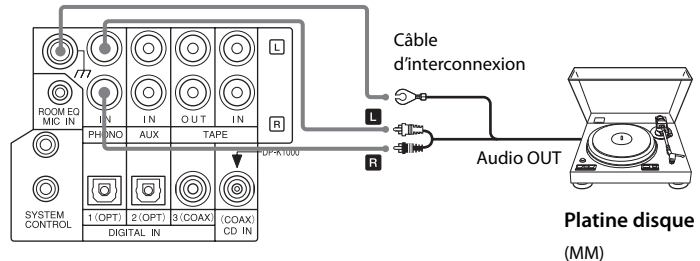
L'installation de l'antenne nécessitant compétence et expérience, consultez toujours votre vendeur avant d'effectuer l'installation. L'antenne doit être placée à distance des câbles de distribution électrique. Autrement, un accident de décharge électrique peut se produire si l'antenne tombe.

## PHONO IN

Connectez les platines disque (MM) à la borne **[PHONO IN]** située sur le panneau arrière de l'unité principale.

- La borne [⏏] (terre) est utilisée pour réduire la réduction du bruit lorsqu'une platine disque analogique est connectée à la chaîne. Ce n'est pas une borne de terre de sécurité.
- Les platines disque équipées d'amplificateurs d'égalisation intégrés doivent être connectées à la borne **[AUX IN]**.

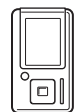
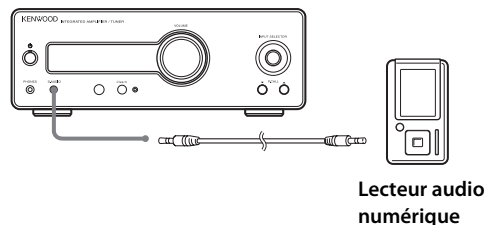
- Vous ne pouvez pas connecter directement une platine disque (MC) à l'unité principale. Connectez un amplificateur d'égalisation dédié à la platine disque, puis connectez-le à la borne **[AUX IN]**.



## D.AUDIO

Connectez les lecteurs audio numériques à la borne **[D.AUDIO]** située sur le panneau avant de l'unité principale.

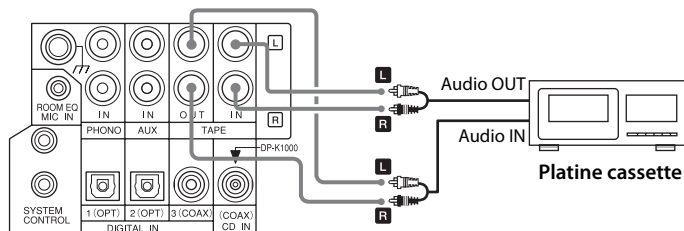
- Si vous connectez un lecteur Kenwood qui prend en charge les liaisons audio numériques à l'aide du câble dédié, vous pouvez commander le lecteur à partir de l'unité principale et de la télécommande. (P.34) Il peut être connecté à l'aide d'un câble à minifiche stéréo de 3,5 mm (élément disponible dans le commerce).
- Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur audio numérique, débranchez le câble à minifiche de l'unité principale.



Lecteur audio numérique

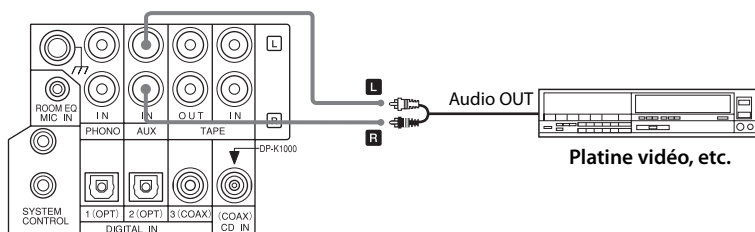
## TAPE IN/OUT

Connectez les bornes de sortie audio et d'entrée audio de la platine cassette aux bornes respectives **[TAPE IN]** et **[TAPE OUT]** situées sur le panneau arrière du R-K1000.



## AUX IN

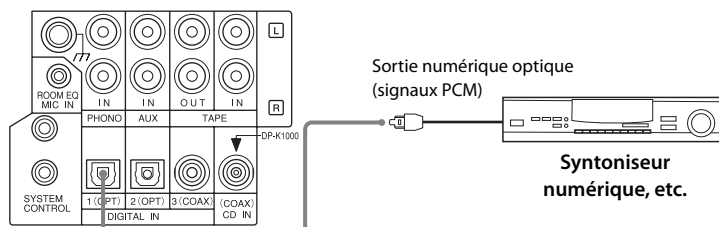
Connectez les bornes audio OUT des composants tels que les platines vidéo à la borne **[AUX IN]** située sur le panneau arrière du R-K1000.



## DIGITAL IN 1, 2 (OPT)

Connectez la borne de sortie optique numérique sur des composants tels que des syntoniseurs numériques à la borne **[DIGITAL IN 1 (OPT)]** ou **[DIGITAL IN 2 (OPT)]** située sur le panneau arrière du R-K1000.

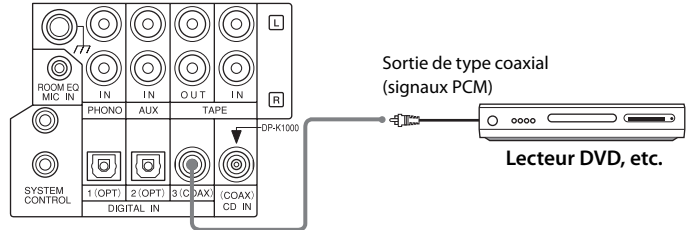
- Réglez la sortie audio numérique des composants connectés sur "PCM".



## DIGITAL IN 3 (COAX)

Connectez la borne de sortie digitale de type coaxial sur des composants tels que des lecteurs DVD à la borne **[DIGITAL IN 3 (COAX)]** située sur le panneau arrière du R-K1000.

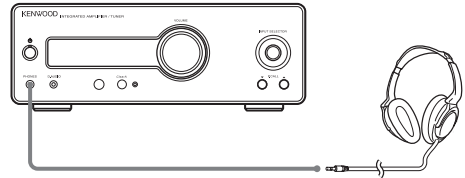
- Réglez la sortie audio numérique des composants connectés sur "PCM".



## PHONES

Branchez le casque équipé d'une minifiche stéréo de 3,5 mm dans la prise **[PHONES]** située sur le panneau avant du R-K1000.

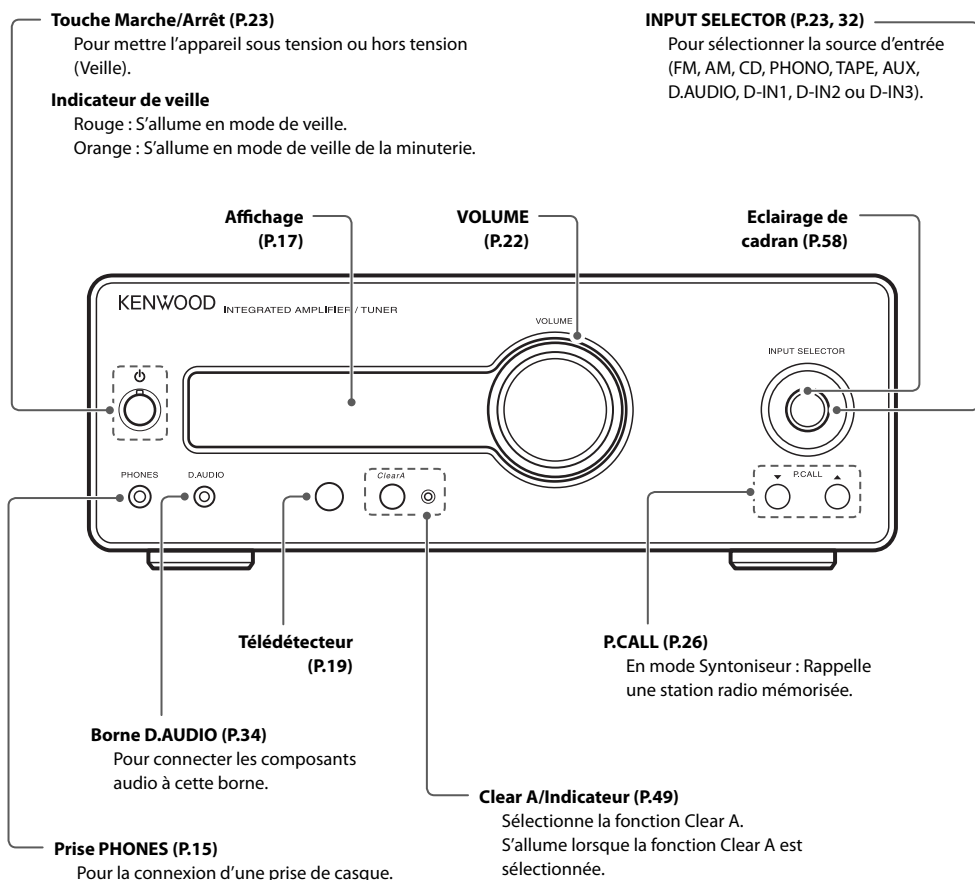
- Lorsque vous branchez le casque, le son des enceintes est coupé et la gamme d'ajustement de volume se situe entre moins l'infini ( $-\infty$ ) dB et 0 dB.



HP VOL -40dB

# Noms des composants et fonctions

## Unité principale



### Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille de l'unité principale est allumé, l'unité utilise un courant très faible pour sauvegarder la mémoire intégrée. On dit alors que l'appareil est en veille. Lorsque l'unité principale est dans ce mode, vous pouvez la mettre sous tension à l'aide de la télécommande.

### Connexion Contrôle de système

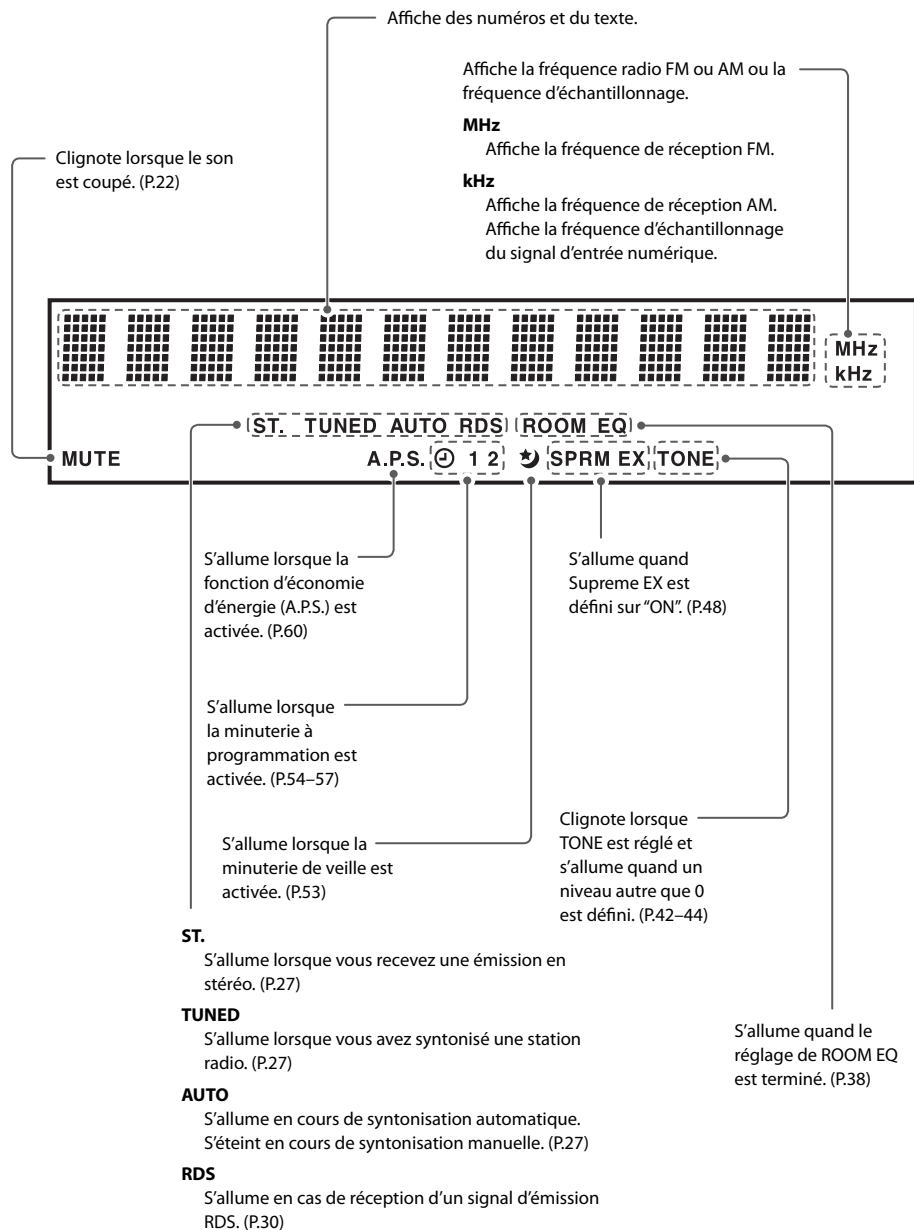
Si vous utilisez une connexion de contrôle de système pour raccorder un DP-K1000 (vendu séparément) au R-K1000, le R-K1000 fonctionne comme suit :

- Lors de la lecture d'un CD sur le DP-K1000, l'entrée du R-K1000 bascule automatiquement vers CD et vous pouvez utiliser la télécommande R-K1000 pour contrôler les opérations de CD du DP-K1000.
- Le fonctionnement est lié, donc la mise sous et hors tension du R-K1000 met également le DP-K1000 sous et hors tension.
- Lorsque la fonction DIMMER, l'économiseur d'écran et l'économiseur d'énergie sont définis sur le R-K1000, ils fonctionnent également sur le DP-K1000.



## Affichage

Les affichages illustrés dans ce mode d'emploi peuvent être différents des affichages réels.



## Télécommande

Les touches de la télécommande portant les mêmes noms que les touches de l'unité principale activent les mêmes fonctions que les touches de l'unité principale.

Pour définir Clear A  
(P.49)

Pour régler la  
minuterie.  
(P.53, 54-57)

Pour régler la  
qualité sonore ou un  
composant.

Pour syntoniser une  
station. (P.27)

Saut avant ou arrière  
parmi les plages de CD.  
(P.24)

Pour sélectionner la  
station. (P.26, 29)  
Pour sélectionner la  
plage. (P.24, 35)

Pour sélectionner la  
source d'entrée.\*  
Lance la lecture.  
(P.23, 32)

Pour sélectionner le  
mode de lecture du CD.  
(P.24)

Pour mettre l'appareil sous tension  
ou hors tension (Veille). (P.23)

Pour mettre l'appareil sous tension  
ou hors tension (Veille).  
Met l'unité principale sous tension  
lorsque l'indicateur de veille sur  
l'unité principale est allumé.

Pour définir les réglages de  
l'affichage. (P.58)

Pour sélectionner les  
informations affichées.  
(P.27, 32)

Pour régler la qualité sonore.  
(P.38-49)

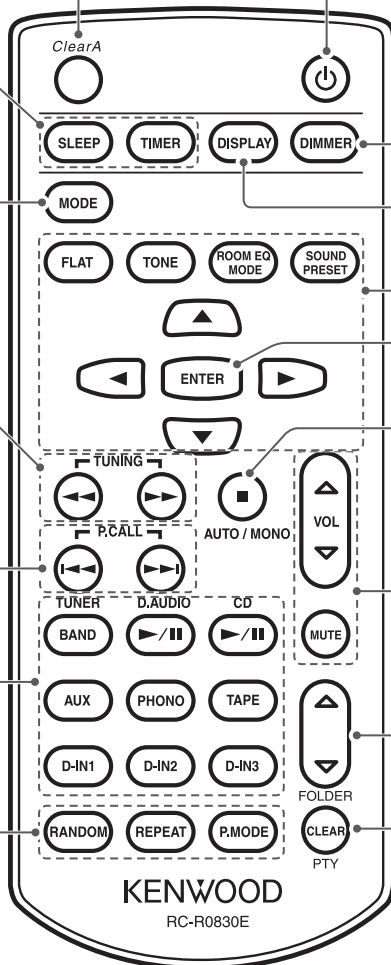
ENTER  
Pour confirmer un réglage.

Pour arrêter la lecture. (P.24, 35)  
Pour sélectionner le mode de  
sélection de la station radio.  
(P.27, 35)

Pour régler le volume. (P.22)

Pour sélectionner les dossiers.  
(P.24, 35)

Pour effectuer une recherche  
PTY. (P.31)  
Pour effacer les réglages de  
programme. (P.24)



### Opération à une touche

L'unité principale incorpore une fonction commode d'opération à une touche. Quand l'unité principale est en mode de veille, vous pouvez la mettre sous tension en appuyant sur les touches de sélection de source d'entrée\*.

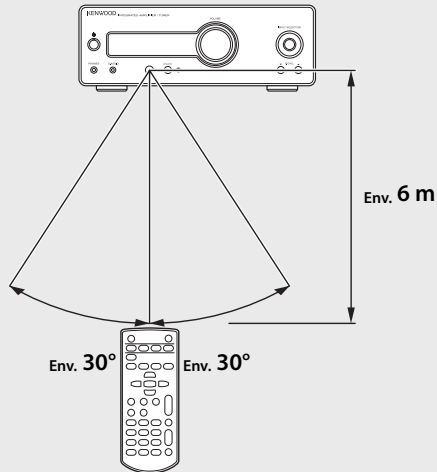
## Utilisation de la télécommande

Après avoir branché l'unité principale dans la prise murale secteur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt [⏻] de la télécommande pour mettre la chaîne sous tension.

Lorsque la chaîne est sous tension, appuyez sur la touche de la fonction à activer.

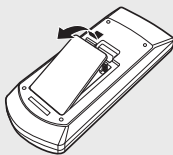
Pointez la télécommande vers le télédétecteur lorsque vous l'utilisez.

- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si le rayonnement direct du soleil ou la lumière provenant d'une lampe fluorescente haute fréquence (par exemple, de type à onduleur) est dirigé(e) vers le télédétecteur. Le cas échéant, installez l'unité principale à un emplacement différent pour éviter ce type de dysfonctionnement.

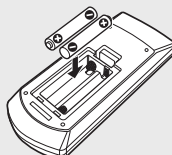


## Chargement des piles de la télécommande

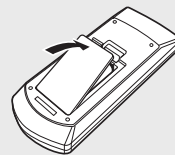
- ① Retirez le couvercle des piles.



- ② Chargez les piles R03 fournies avec la chaîne.



- ③ Refermez le couvercle des piles.



- Vérifiez la polarité des piles (+, -) lorsque vous les chargez.

- Les piles fournies avec la chaîne permettent seulement de vérifier le fonctionnement de l'appareil et risquent d'être rapidement épuisées.
- Lors du remplacement des piles, chargez toujours 2 nouvelles piles.

# Comment utiliser le présent manuel

## Procédure d'utilisation

Alors que cette chaîne peut être commandée à partir de la télécommande ou de l'unité principale, les explications du présent manuel décrivent d'abord les procédures d'utilisation à l'aide de la télécommande.

## Touches de la télécommande utilisées dans la procédure

## Informations s'affichant en cours d'opération ou après une opération

- Les affichages illustrés dans le présent mode d'emploi peuvent être différents des affichages réels.

## Réception de stations radio

### Préréglage automatique de stations (AUTO MEMORY)

- Vous pouvez préréglager jusqu'à 40 stations sur la chaîne.
- Pour utiliser la fonction RDS, les stations doivent être mémorisées au moyen de AUTO MEMORY.

#### 1 Appuyez sur la touche [MODE].

#### 2 Sélectionnez "AUTO MEMORY".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**AUTO MEMORY**

Appuyez sur la touche [ENTER].

- "AUTO MEMORY" clignote sur l'affichage et les stations radio qui peuvent être reçues sont préréglées automatiquement.
- Une fréquence de préréglage peut être réécrite plus tard.



- Les stations RDS ont la priorité pendant le préréglage automatique. S'il reste de la mémoire après le préréglage, cet appareil continue en préréglant des stations FM et AM normales.
- Les stations de diffusion qui ne peuvent pas être préréglées avec AUTO MEMORY doivent être réglées au moyen du préréglage manuel. (P. 29)
- Le réglage de la mise en mémoire automatique peut prendre quelques minutes.

## Explication des procédures de l'unité principale

## Explication des procédures de la télécommande

## Fonctions associées utiles

## Composants externes

- Informations associées
- Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le manuel) → P.13-15
  - Réglages audio → P.37 et suivantes

## Îcônes de fonctionnement



Pour expliquer la procédure d'utilisation de la radio.



Pour expliquer la procédure d'utilisation des composants externes.



Pour expliquer la procédure d'utilisation des lecteurs audio numériques.



Pour expliquer le réglage de la qualité sonore.



Pour expliquer l'installation des composants.



Pour expliquer l'entretien de la chaîne.

### Réglage du niveau d'entrée des composants externes

Utilisez la procédure ci-dessous pour régler le niveau d'entrée du composant externe connecté à la borne [PHONO IN], [TAPE IN] ou [AUX IN]. Utilisez ce réglage lorsque le volume d'un composant externe est sensiblement supérieur ou inférieur à celui d'autres sources d'entrée avec le même réglage de volume.

1



Sélectionnez la source d'entrée pour ajuster le niveau d'entrée.



Appuyez sur le bouton [INPUT SELECTOR] et sélectionnez la source d'entrée pour ajuster le niveau d'entrée.

- Vous pouvez régler le niveau d'entrée pour chacune des sources PHONO, TAPE et AUX.

2

Appuyez sur la touche [MODE].

3

Sélectionnez "INPUT LEVEL".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

INPUT LEVEL



Appuyez sur la touche [ENTER].

4

Réglez le niveau d'entrée.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

LEVEL

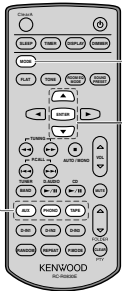
+1



Appuyez sur la touche [ENTER].



- Si vous ajustez le niveau d'entrée pour PHONO ou AUX, le niveau de sortie de la borne [TAPE OUT] change également.



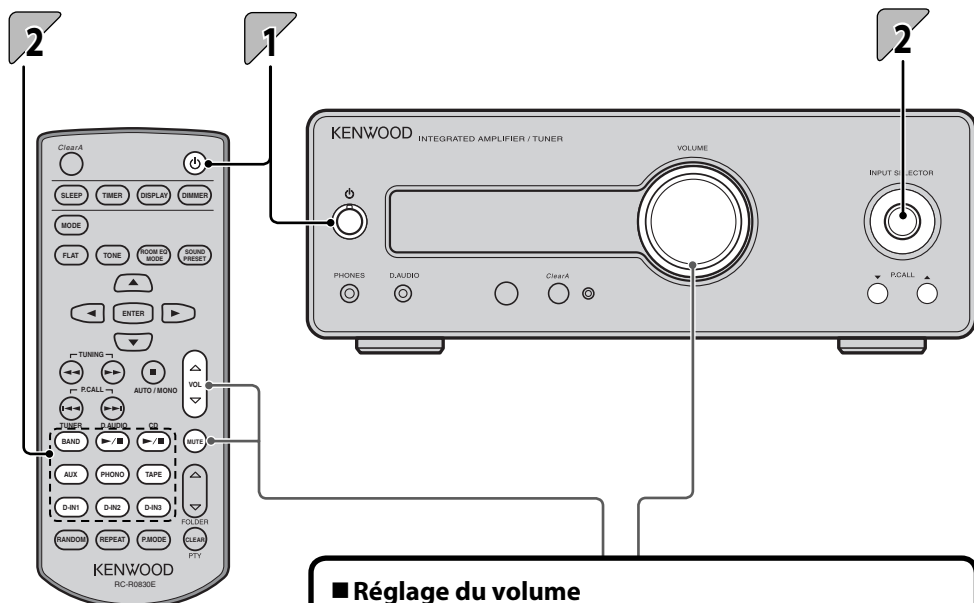
# Opération élémentaire

Cette section décrit les procédures de base pour l'utilisation de la chaîne, comme la mise sous et hors tension de l'unité, la sélection de source d'entrée et le réglage du volume.

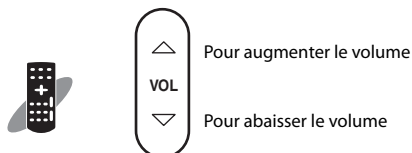
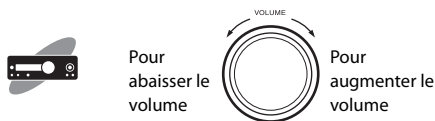
## Préparations

Vérifiez les connexions. (P.10-15)

Gardez la télécommande à portée de main. (P.19)



### ■ Réglage du volume



### ■ Coupure du son



- Appuyez sur cette touche pour rétablir le son.

1

## Mettez la chaîne sous tension (hors tension).

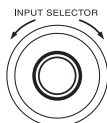


- Vous pouvez également mettre le R-K1000 sous tension en appuyant sur **[BAND]**, **[D.AUDIO]**, **[CD]**, **[AUX]**, **[PHONO]**, **[TAPE]**, **[D-IN1]**, **[D-IN2]** ou **[D-IN3]** sur la télécommande.
- Une pression sur la touche Marche/Arrêt [⏻] lorsque l'appareil est sous tension, le met hors tension (mode de veille).

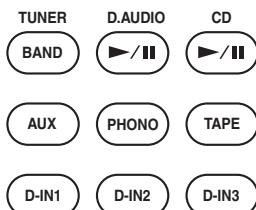
2

## Sélectionnez la source d'entrée.

Tournez le bouton **[INPUT SELECTOR]** pour sélectionner la source d'entrée à utiliser pour la lecture.



Appuyez sur la touche de sélection pour la source d'entrée.



- Voir "Procédures par source d'entrée" (P.25–36) pour les procédures de fonctionnement de chaque source d'entrée.
- Vous pouvez régler votre qualité sonore préférée. Voir "Réglages audio" (P.37-50) pour plus d'informations.

# Utilisation de CD (DP-K1000 – vendu séparément)

Lorsqu'un DP-K1000 (vendu séparément) est connecté au R-K1000, vous pouvez utiliser la télécommande R-K1000 pour la lecture de CD.

## Avance/retour

Maintenez la touche [◀◀] ou [▶▶] enfoncée.

## Saut de plages, retour vers une plage précédente, retour au début

Pour revenir à la plage précédente ou sauter la plage suivante : Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I].

Pour revenir à une plage précédente : Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [I◀◀].

Pour revenir au début d'une plage : Appuyez une fois sur la touche [I◀◀].

## Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche [■].

## Pause et reprise de la lecture

Appuyez sur la touche [CD▶/II].

## Sélection du mode de lecture du CD

Lecture aléatoire : Appuyez sur la touche [RANDOM] et allumez "RANDOM".

Lecture répétée : Appuyez sur la touche [REPEAT] et allumez "REPEAT".

Lecture programmée : Appuyez sur la touche [P.MODE] et allumez "PGM".

Lecture de dossier : Appuyez sur la touche [P.MODE] et allumez "□".

## Sélection de plage

Utilisez la touche [I◀◀] ou [▶▶I] pour sélectionner la plage puis appuyez sur la touche [ENTER].

Pour effacer les réglages de programme : Appuyez sur la touche [CLEAR].

## Sélection de dossier (lorsque la lecture de dossier est sélectionnée)

### Pour les fichiers MP3/WMA/AAC

Pour revenir au dossier précédent, appuyez sur la touche [FOLDER△].

Pour aller au dossier suivant, appuyez sur la touche [FOLDER▽].



### Pour les fichiers MP3/WMA/AAC

- Lorsque vous arrêtez la lecture en appuyant sur la touche [■], la plage en cours de lecture est enregistrée et une pression sur la touche [CD▶/II] relance la lecture depuis le début de cette plage. (Fonction Reprendre)
- La fonction Reprendre fonctionne également si vous commutez sur une autre source d'entrée en cours de lecture.
- Pour annuler la fonction Reprendre, appuyez deux fois sur la touche [■].



# Procédures par source d'entrée

Le présent chapitre décrit les procédures d'utilisation de chaque source d'entrée.

Pour obtenir davantage d'informations sur les réglages de la qualité sonore et les réglages des composants quelle que soit la source d'entrée, voir "Réglages audio" (P.37) et "Réglages des composants" (P.51).

Si un message d'erreur s'affiche ou en cas de problème, voir "Entretien" (P.61).



## Réception de stations radio

- Ecoute de la radio FM/AM ..... 26
- Préréglage automatique de stations (AUTO MEMORY) ..... 28
- Préréglage manuel de stations (Préréglage manuel) ..... 29

## RDS (Système de Données Radio)

- Affichage du nom de Service de Programme (PS) ..... 30
- Recherche d'un type de programme souhaité (recherche PTY) ... 31

## Composants externes

- Lecture à partir des composants externes ..... 32
- Réglage du niveau d'entrée des composants externes ..... 33

## D.AUDIO

- Lecture à partir d'un lecteur audio numérique ..... 34
- Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique ... 36



# Réception de stations radio

Cette section décrit comment écouter la radio FM/AM et régler les stations radio.

## Ecoute de la radio FM/AM

- Une simple pression sur **[TUNER/BAND]** met la chaîne sous tension et vous permet d'écouter la radio.

1

**Appuyez sur la touche [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".**

A chaque pression sur la touche, la bande commute entre "FM" et "AM".

2



**Sélectionnez une station.**



### Sélection parmi des stations enregistrées (Appel de préréglage)

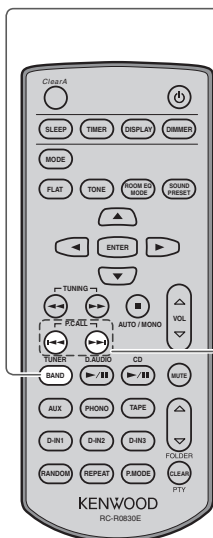
Sélectionnez une station que vous avez enregistrée.

- Voir P.28, 29 pour obtenir davantage d'informations sur les pré-régages.

### ■ Sélection à l'aide des touches [P.CALL]

Chaque fois que vous appuyez sur la touche [**◀◀**] ou [**▶▶**] (  ) ou sur la touche [**▼**] ou [**▲**] (  ), la syntonisation passe à la station mémorisée suivante dans la séquence.

Lorsque vous maintenez enfoncée la touche [**◀◀**] ou [**▶▶**] (  ) ou la touche [**▼**] ou [**▲**] (  ), la syntonisation passe à la station mémorisée suivante dans la séquence avec des intervalles de 0,5 seconde environ.



## Informations associées

- Préréglage automatique de stations (AUTO MEMORY) → P.28
- Préréglage manuel de stations (Préréglage manuel) → P.29
- Réglages audio → P.37 et suivantes

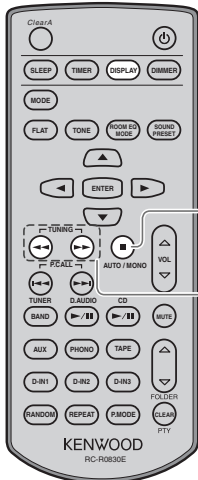
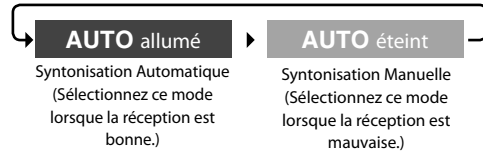
### Sélection parmi des stations qui ne sont pas enregistrées (syntonisation automatique/manuelle)



#### 1 Sélectionnez la syntonisation automatique ou la syntonisation manuelle.

Appuyez sur la touche [AUTO/MONO].

Le mode change comme illustré à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



#### 2 Sélectionnez une station.

Appuyez sur la touche TUNING [◀◀]/[▶▶].

Lorsque la station est syntonisée, "TUNED" s'allume sur l'affichage. Si vous recevez un signal stéréo, "ST." s'allume également.

#### ■ Utilisation de la syntonisation automatique

La radio syntonise automatiquement la station suivante à chaque pression sur la touche. Répétez cette étape jusqu'à la syntonisation de votre station préférée.

#### ■ Utilisation de la syntonisation manuelle

Appuyez sur la touche jusqu'à la syntonisation de la station souhaitée ou jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée.



- Aucun son n'est délivré lorsque la syntonisation automatique/manuelle est en cours.
- La syntonisation automatique permet d'obtenir une réception stéréo alors que la syntonisation manuelle permet d'obtenir une réception monaurale.
- L'affichage change comme illustré ci-dessous à chaque pression sur la touche [DISPLAY].

#### FM :

Nom de service de programme → N° de préréglage → Jour/heure

#### AM ou lorsque le nom de service de programme n'est pas enregistré :

N° de préréglage → Jour/heure (AM)

N° de préréglage → "NO PS" → Jour/heure (non-RDS)

### Préréglage automatique de stations (AUTO MEMORY)

- Vous pouvez prérégler jusqu'à 40 stations sur la chaîne.
- Pour utiliser la fonction RDS, les stations doivent être mémorisées au moyen de AUTO MEMORY.

1

Appuyez sur la touche [MODE].

2

Sélectionnez "AUTO MEMORY".

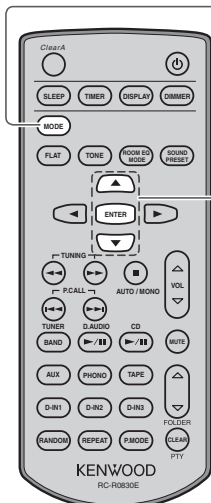
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

AUTO MEMORY

Appuyez sur la touche [ENTER].

- "AUTO MEMORY" clignote sur l'affichage et les stations radio qui peuvent être reçues sont préréglées automatiquement.

- Une fréquence de préréglage peut être réécrite plus tard.



- Les stations RDS ont la priorité pendant le préréglage automatique. S'il reste de la mémoire après le préréglage, cet appareil continue en préréglant des stations FM et AM normales.
- Les stations de diffusion qui ne peuvent pas être préréglées avec AUTO MEMORY doivent être réglées au moyen du préréglage manuel. (P. 29)
- Le réglage de la mise en mémoire automatique peut prendre quelques minutes.

## Préréglage manuel de stations (Préréglage manuel)

1

### Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter.

- Recevez une station par syntonisation automatique ou manuelle. (P.27)
- Pour mémoriser une station RDS, attendez que le nom d'une station apparaisse sur l'affichage avant d'exécuter l'étape 2.

2

### Appuyez sur la touche [ENTER].

Le numéro de préréglage clignote.



3

### Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (P.01 à P.40).

#### ■ Sélection à l'aide des touches [P.CALL]

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Le numéro de préréglage sélectionné s'affiche.

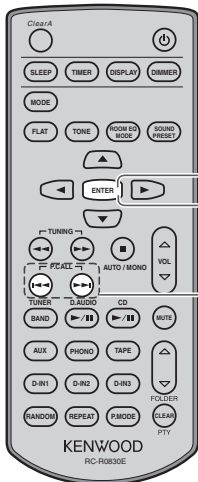


- Si le numéro de préréglage sélectionné enregistre déjà une station, la station existante sera effacée par la nouvelle station sélectionnée.

4

### Appuyez sur la touche [ENTER].

- Pour prérégler d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4 pour chacune d'entre elles.





# RDS (Système de Données Radio)

Cette chaîne est conçue pour une réception RDS, elle peut extraire les informations du signal émis pour l'utiliser avec différentes fonctions telles que l'affichage automatique du nom de la station.

- Sélectionnez la bande FM.
- Effectuez la mise en mémoire automatique des fréquences des stations RDS. (P.28)

## Affichage du nom de Service de Programme (PS)

Lorsque des signaux RDS sont reçus, le nom de la station s'affiche automatiquement.

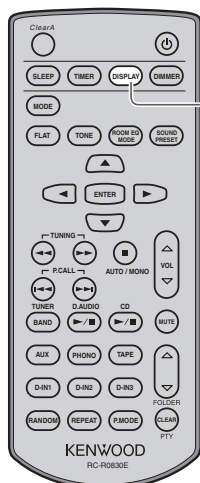
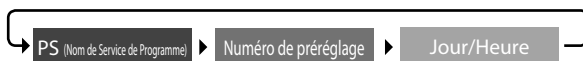


- L'indicateur "RDS" s'allume lors de la réception d'un signal codé RDS.

### ■ Pour commuter les affichages

Appuyez sur la touche **[DISPLAY]**.

- Le mode change comme illustré à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



- Certaines stations peuvent n'être pas disponibles dans certaines régions ou pays, ou peuvent avoir reçu une appellation différente.

## Recherche d'un type de programme souhaité (recherche PTY)

Le syntoniseur recherche automatiquement une station qui est en cours de diffusion d'un type de programme spécifié (genre).



### 1 Appuyez sur la touche [PTY].

- Le type de programme est affiché lorsque les signaux d'émission RDS sont reçus. Lorsque les données PTY ne sont pas envoyées, ou lorsque la station n'est pas une station RDS, l'affichage indique "None" (rien).

### 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le type de programme souhaité.

- Utilisez l'aide-mémoire du tableau des types de programmes ci-dessous.

Tableau des types de programmes

Nom de type de programme	Affichage
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Musique d'ambiance	Easy M
Classique détente	Light M
Classique sérieux	Classics
Autres musiques	Other M
Actualités	News
Juridique	Affairs
Informations	Info
Sport	Sport
Education	Educate
Feuilletons	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varié	Varié

Nom de type de programme	Affichage
Météo	Weather
Finance	Finance
Programmes pour enfants	Children
Affaire sociales	Social
Religion	Religion
Appel en ligne	Phone In
Voyages	Travel
Loisirs	Leisure
Jazz	Jazz
Country	Country
Musique folklorique	Nation M
Musique rétro	Oldies
Folk	Folk M
Documentaires	Document

### 3 Appuyez sur la touche [ENTER].

Pop M PTY

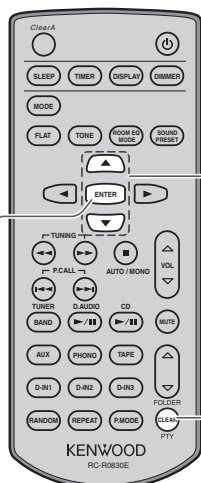
- Aucun son n'est délivré alors que "PTY" clignote.
- Si un programme du type souhaité est trouvé, ce programme est capté et l'affichage de fréquence passe à l'affichage du nom de station.

#### ■ Pour annuler une recherche PTY

Appuyez sur la touche [PTY].



- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, "NO PROGRAM" clignote, et l'affichage revient à l'affichage d'origine après quelques secondes.





# Composants externes

Vous pouvez lire les plages en connectant les composants externes à la chaîne.

## Lecture à partir des composants externes

Connectez le composant externe à la chaîne tel que décrit dans "Connexion des autres accessoires (Eléments disponibles dans le commerce)" (P.13-15).

- Lors de la connexion des composants externes, mettez d'abord hors tension cette chaîne et les composants externes.
- Consultez également le mode d'emploi du composant externe à connecter.

1



**Sélectionnez la source d'entrée à utiliser pour la lecture.**



**Tournez le bouton [INPUT SELECTOR] pour sélectionner la source d'entrée à utiliser pour la lecture.**

La source d'entrée change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



- Lorsqu'un composant numérique est sélectionné, la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée s'affiche.

Le R-K1000 lit les signaux numériques PCM (32 kHz – 96 kHz).

2

**Commencez la lecture sur le composant externe connecté.**

Commencez la lecture à l'aide des commandes du composant externe connecté.

3

**Ajustez le niveau de volume.**



- L'affichage change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche [DISPLAY].

**Lorsque "D.AUDIO", "PHONO", "TAPE" ou "AUX" est sélectionné :**

Source d'entrée sélectionnée ↔ Jour/heure

**Lorsque "CD", "D-IN1", "D-IN2" ou "D-IN3" est sélectionné :**

Source d'entrée sélectionnée/fréquence d'échantillonnage ↔ Jour/heure



- Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce) → P.13-15
- Réglages audio → P.37 et suivantes

## Réglage du niveau d'entrée des composants externes

Utilisez la procédure ci-dessous pour régler le niveau d'entrée du composant externe connecté à la borne [PHONO IN], [TAPE IN] ou [AUX IN]. Utilisez ce réglage lorsque le volume d'un composant externe est sensiblement supérieur ou inférieur à celui d'autres sources d'entrée avec le même réglage de volume.



**1** Sélectionnez la source d'entrée pour ajuster le niveau d'entrée.

➡ Tournez le bouton [INPUT SELECTOR] et sélectionnez la source d'entrée pour ajuster le niveau d'entrée.

- Vous pouvez régler le niveau d'entrée pour chacune des sources PHONO, TAPE et AUX.

**2** Appuyez sur la touche [MODE].

**3** Sélectionnez "INPUT LEVEL".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

INPUT LEVEL

Appuyez sur la touche [ENTER].

**4** Réglez le niveau d'entrée.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

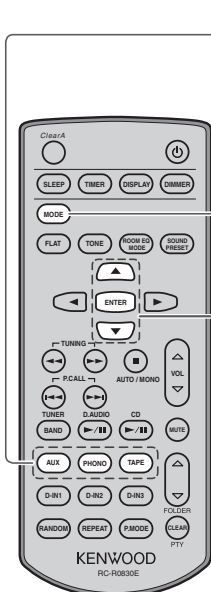
LEVEL +1

Appuyez sur la touche [ENTER].

- Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée dans une plage comprise entre -3 et +5.



- Si vous ajustez le niveau d'entrée pour PHONO ou AUX, le niveau de sortie de la borne [TAPE OUT] change également.





# D.AUDIO

Vous pouvez connecter un lecteur audio numérique Kenwood (appelé ci-après “lecteur audio numérique”) à la chaîne et l’utiliser pour lire les plages.

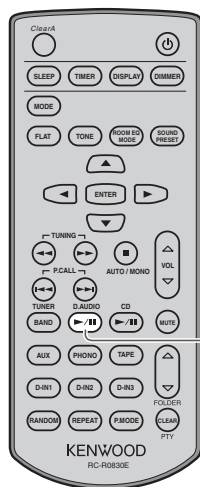
## Lecture à partir d’un lecteur audio numérique

Utilisez cette procédure pour connecter un lecteur audio numérique à la chaîne et l’utiliser pour lire les plages.

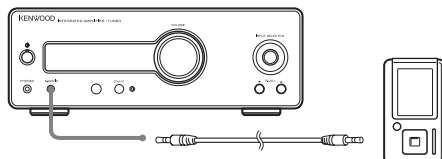
- Lors de la connexion du lecteur audio numérique, mettez d’abord hors tension la chaîne et le lecteur audio numérique.
- Consultez également le mode d’emploi du lecteur audio numérique à connecter.
- La connexion du lecteur audio numérique à l’aide du câble dédié vous permet d’utiliser le lecteur audio numérique à l’aide de l’unité principale ou de la télécommande.

### Lecteurs audio numériques Kenwood compatibles

Lecteur audio HDD	Lecteur audio à mémoire
HD20GA7	M1GC7



- 1 Connectez le lecteur audio numérique à la borne [D.AUDIO] située sur le panneau avant de l’unité principale.**



- 2 Mettez le lecteur audio numérique sous tension.**

- 3 Appuyez sur la touche [D.AUDIO ► / II] pour commencer la lecture.**

- Une simple pression sur la touche [D.AUDIO ► / II] met la chaîne sous tension et lance la lecture.
- Si le lecteur audio numérique n’est pas connecté à l’aide du câble dédié, utilisez les commandes du lecteur audio numérique connecté.



- Si vous utilisez le câble dédié pour la connexion, les réglages de volume et de qualité sonore sur le lecteur audio numérique sont désactivés.
- Lorsque vous avez terminé d’utiliser le lecteur audio numérique, débranchez le câble de connexion du lecteur de la borne [D.AUDIO].

- Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique → P.36
- Réglages audio → P.37 et suivantes

## ■ Opérations en cours de lecture du lecteur audio numérique

### Lecture des plages du dossier précédent/suivant

Pour revenir au dossier précédent, appuyez sur la touche **[FOLDER ▲]**.  
Pour passer au dossier suivant, appuyez sur la touche **[FOLDER ▼]**.

- Ces fonctions risquent de ne pas être opérationnelles sur certains modèles de lecteur audio numérique.



### Avance/retour

Maintenez la touche **[I◀◀]** ou **[▶▶I]** enfoncée.

### Pause et reprise de la lecture

Appuyez sur la touche **[D.AUDIO ▶/II]**.

### Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche **[■]**.

### Saut de plages/ retour vers une plage précédente/ retour au début

#### Sauter une plage

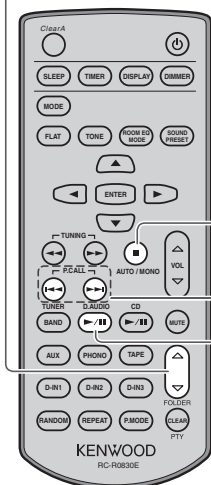
Appuyez sur la touche **[▶▶I]**.

#### Revenir à la plage précédente

Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche **[I◀◀]**.

#### Revenir au début de la plage

Appuyez une fois sur la touche **[I◀◀]**.



## Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique

Utilisez la procédure ci-dessous pour ajuster le niveau d'entrée du composant externe connecté à la borne [D.AUDIO].

Utilisez ce réglage lorsque le volume d'un composant externe est sensiblement supérieur ou inférieur à celui d'autres sources d'entrée avec le même réglage de volume.

**1** Appuyez sur la touche [D.AUDIO ►/II].

**2** Appuyez sur la touche [MODE].

**3** Sélectionnez "INPUT LEVEL".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

INPUT LEVEL

Appuyez sur la touche [ENTER].

**4** Réglez le niveau d'entrée.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

LEVEL +1

Appuyez sur la touche [ENTER].

- Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée dans une plage comprise entre -3 et +5.



- Si vous ajustez le niveau d'entrée pour D.AUDIO, le niveau de sortie de la borne [TAPE OUT] change également.

# Réglages audio

Utilisez les procédures du présent chapitre pour spécifier les réglages de qualité sonore de la chaîne stéréo. Ces procédures vous permettent de régler la fonction d'égaliseur de pièce, qui permettra de mesurer les caractéristiques acoustiques de votre pièce et d'optimiser les effets acoustiques de la chaîne. Vous pouvez également utiliser la fonction d'égaliseur de son numérique de la chaîne pour personnaliser le son selon vos préférences.

## ROOM EQ (Egaliseur de pièce)

- Réglage automatique des effets acoustiques de la pièce (ROOM EQ) ..... 38
- Adaptation de l'effet acoustique aux conditions ..... 41



## Egaliseur de son numérique

- Ajustement des niveaux de gammes (TONE) ..... 42

## Préréglages sonores

- Enregistrement des effets sonores ..... 45
- Utilisation des préréglages sonores ..... 46
- Désactivation des effets de l'égaliseur (FLAT) ..... 47

## Supreme EX

- Réglage de la fonction Supreme EX ..... 48

## Clear A

- Réglage de Clear A ..... 49

## BALANCE

- Ajustement de la balance du volume des enceintes ..... 50

# ROOM EQ (Egaliseur de pièce)

Le système mesure le signal de test émis par les enceintes à l'aide du microphone fourni avec la chaîne et règle automatiquement l'effet acoustique optimal en fonction de la taille de la pièce et de l'emplacement de la chaîne. Vous pouvez également combiner cette fonction avec les effets TONE.

## Réglage automatique des effets acoustiques de la pièce (ROOM EQ)

Le système mesure les caractéristiques acoustiques à l'aide du microphone fourni avec la chaîne et règle automatiquement les effets acoustiques suivants :

- Le délai d'émission des enceintes.
- Les écarts de volume entre les enceintes gauche et droite.
- Les caractéristiques de fréquence des enceintes et les caractéristiques acoustiques ambiantes.

Les enceintes émettent un signal de test très fort au cours de la mesure. Tenez bien compte de la gêne occasionnée auprès des voisins et des enfants, en particulier la nuit.

Ne placez aucun obstacle entre les enceintes et le microphone.

Mesure

Room EQ

Effet de la fonction égaliseur de pièce

- 1  **Branchez le microphone de l'égaliseur de pièce fourni avec la chaîne dans la prise [ROOM EQ MIC IN] située sur le panneau arrière de l'unité principale.**

Voir "Connexions principales" (P.10) pour plus d'informations.

- 2  **Installez le microphone dans la position d'écoute (au niveau des oreilles).**

Faites en sorte qu'il n'y ait aucun obstacle entre le microphone et les enceintes lors de la mesure.

- 3  **Appuyez sur la touche [MODE].**

- 4  **Sélectionnez "ROOM EQ".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

ROOM EQ



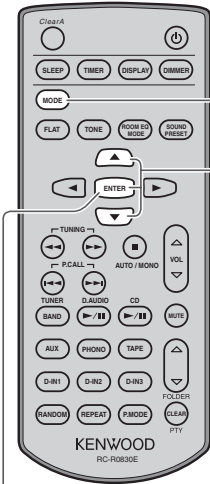
Appuyez sur la touche [ENTER].

R. EQ START

- 5  **Appuyez sur la touche [ENTER].**

R. EQ SETUP

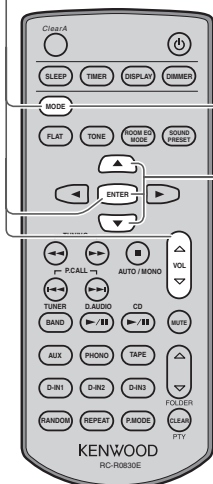
- Au cours de l'installation, "R.EQ SETUP" s'affiche et l'indicateur "ROOM EQ" clignote.  
Une fois l'installation terminée, "ROOM EQ" arrête de clignoter et reste allumé.



## Annulation de l'installation automatique

Si vous appuyez sur la touche **[MODE]** au cours de l'installation automatique, le message "R.EQ CANCEL?" s'affiche.

Si vous appuyez sur la touche **[ENTER]**, "R.EQ CANCEL" s'affiche et l'installation est annulée. Une pression sur la touche **[VOL]** annule également l'installation automatique.



### ■ Annulation temporaire des caractéristiques définies automatiquement

- ❶ Appuyez sur la touche **[MODE]**.
- ❷ Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "ROOM EQ".
- ❸ Appuyez sur la touche **[ENTER]**.
- ❹ Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "R.EQ OFF".
- ❺ Appuyez sur la touche **[ENTER]**.

### ■ Restauration des caractéristiques annulées

- ❶ Appuyez sur la touche **[MODE]**.
- ❷ Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "ROOM EQ".
- ❸ Appuyez sur la touche **[ENTER]**.
- ❹ Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner "R.EQ CALL".
- ❺ Appuyez sur la touche **[ENTER]**.

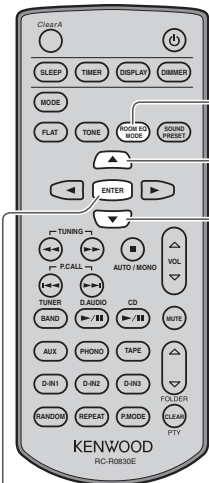


- L'installation automatique prend environ 1 minute à se terminer.
- Si le microphone de l'égaliseur de pièce n'est pas connecté ou si le casque est connecté, le message "CAN'T SETUP" s'affiche et la mesure échoue.
- Débranchez toujours le microphone de l'unité principale une fois que la mesure est terminée.
- En fonction des conditions dans lesquelles le système est utilisé, les effets de l'égaliseur de pièce risquent de ne pas être évidents.
- N'effectuez aucune autre opération au cours de l'installation automatique.



## Adaptation de l'effet acoustique aux conditions

Réalisez d'abord la procédure "ROOM EQ" (P.38). Cette procédure vous permet alors de sélectionner le mode son d'après l'effet sonore sélectionné et d'après vos conditions d'écoute.



**1 Appuyez sur la touche [ROOM EQ MODE].**

**2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le mode son.**

L'affichage change comme illustré ci-dessous.

R.EQ NORMAL

Ce mode reproduit fidèlement les résultats des mesures ROOM EQ.



R.EQ WIDE

Ce mode vous permet d'écouter de la musique sans perte évidente de qualité sur une zone relativement grande centrée autour de la position de mesure.



R.EQ NIGHT

Ce mode améliore la reproduction de musique très mélodique lorsque vous écoutez à bas volume, tard la nuit par exemple.



R.EQ LIVE

Ce mode crée un environnement avec des réverbérations complexes, similaire à celui d'une salle de concert.



R.EQ VOCAL

Ce mode permet une reproduction améliorée des voix et des discours.

**3 Appuyez sur la touche [ENTER].**



- "ROOM EQ" ne s'affiche pas et l'indicateur "ROOM EQ MODE" ne fonctionne pas avant l'installation automatique ni lorsque "R.EQ OFF" est sélectionné.



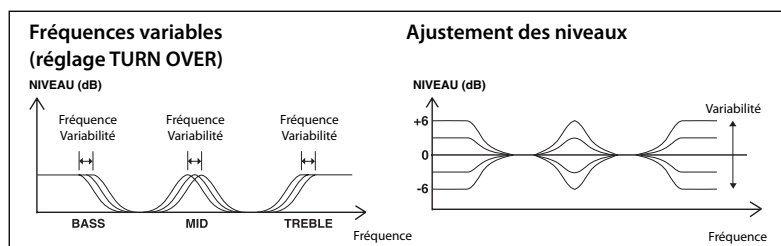
# Egaliseur de son numérique

Cette chaîne présente une fonction d'égaliseur de son numérique qui utilise un traitement numérique par processeur de signal numérique.

Ceci permet d'obtenir des réglages plus précis qui vous permettent de régler le son selon vos préférences.

## Ajustement des niveaux de gammes (TONE)

Utilisez cette fonction pour ajuster les gammes des graves, des médiums et des aigus. En choisissant une des 3 fréquences (TURN OVER) pour chaque gamme, puis en réglant les niveaux, vous pouvez ajuster les gammes selon vos préférences. Vous pouvez également combiner cette fonction avec les effets ROOM EQ.



### 1 Appuyez sur la touche [TONE].

- "TONE" clignote pendant le réglage.

### 2 Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour sélectionner la fréquence des graves (BASS) à ajuster (60 Hz, 100 Hz, 150 Hz).

BASS 150Hz

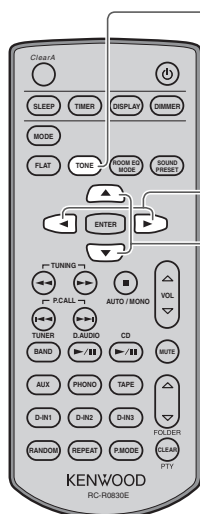
TONE

### 3 Réglez les graves (BASS) en appuyant sur la touche [▲] ou [▼].

BASS +3

TONE

- Pendant que l'indicateur "TONE" clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -6 et +6.



**4** Appuyez sur la touche [ENTER].

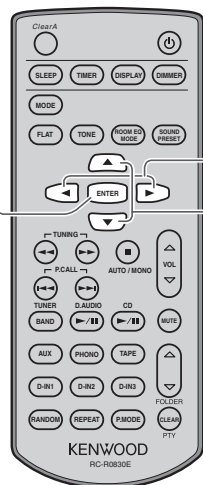
**5** Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour sélectionner la fréquence des médiums (MID) à ajuster (1 kHz, 2 kHz, 3 kHz).

MID 1kHz  
TONE

**6** Réglez les médiums (MID) en appuyant sur la touche [▲] ou [▼].

MID +1  
TONE

- Pendant que l'indicateur "TONE" clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -6 et +6.



- 7** Appuyez sur la touche [ENTER].
- 8** Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour sélectionner la fréquence des aigus (TREBLE) à ajuster (5 kHz, 7 kHz, 10 kHz).
- TREBLE 10kHz  
TONE
- 9** Réglez les aigus (TREBLE) en appuyant sur la touche [▲] ou [▼].
- TREBLE -2  
TONE
- Pendant que l'indicateur "TONE" clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -6 et +6.
- 10** Appuyez sur la touche [ENTER].
- Si vous réglez un niveau différent de 0, l'indicateur "TONE" s'allume.



- Si vous ne souhaitez pas ajuster tous les niveaux des gammes, appuyez sur la touche [TONE] pour terminer les réglages une fois que vous avez terminé les ajustements de niveaux de gammes souhaités.

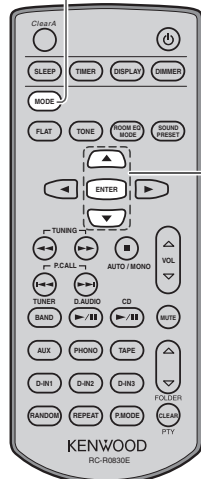
# Préréglages sonores

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 des effets sonores que vous avez réglés en tant que Préréglages sonores. Vous pouvez ensuite rappeler et appliquer les préréglages sonores enregistrés en appuyant simplement sur la touche [SOUND PRESET].

## Enregistrement des effets sonores

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 effets sonores réglés à l'aide de ROOM EQ, ROOM EQ MODE ou TONE.

- Utilisez d'abord ROOM EQ (P.38), ROOM EQ MODE (P.41) ou TONE (P.42) pour définir un effet sonore.



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "SOUND PRESET".**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**SOUND PRESET**

Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Sélectionnez un numéro de préréglage sonore (1-3).**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**PRESET 1 2 3**

- Le numéro de préréglage sélectionné clignote.

Appuyez sur la touche [ENTER].

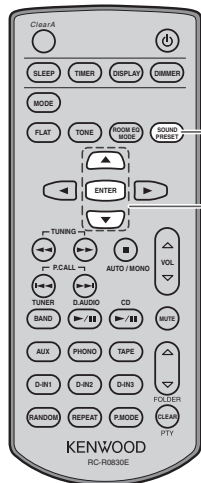
- Le numéro de préréglage sonore enregistré s'allume et l'effet sonore réglé est enregistré.



### Utilisation des préréglages sonores

Utilisez cette procédure pour rappeler et appliquer un préréglage sonore enregistré.

- Enregistrez au préalable l'effet sonore que vous souhaitez utiliser comme préréglage sonore. (P.45)



**1 Appuyez sur la touche [SOUND PRESET].**

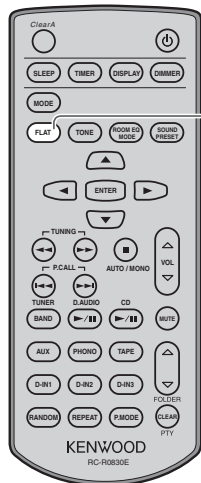
**2 Sélectionnez un numéro de préréglage sonore (1-3).**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

S. PRESET 1

Appuyez sur la touche [ENTER].

## Désactivation des effets de l'égaliseur (FLAT)



1

Appuyez sur la touche [FLAT].

FLAT

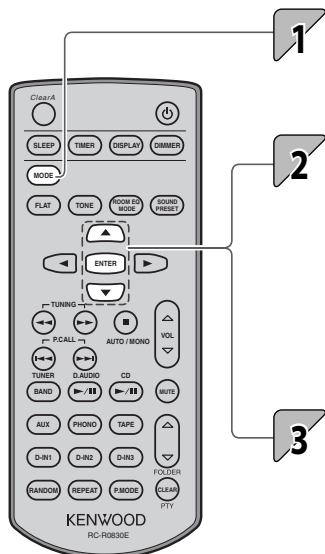
- Les niveaux "TONE" sont réglés sur 0 et "NORMAL" est réglé sur "ROOM EQ MODE", et les réglages TURN OVER reviennent également sur leurs valeurs par défaut.
- Appuyez de nouveau sur la touche [FLAT] pour restaurer les réglages d'origine.



# Supreme EX

La fonction Supreme EX est une technologie d'amélioration de la qualité sonore d'origine Kenwood qui est utilisée pour lire des CD et des fichiers audio ou pour lire à l'aide de composants connectés à une borne d'entrée numérique.

## Réglage de la fonction Supreme EX



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "SUPREME SET".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**SUPREME SET**

- Le "SPRM EX" clignote.

Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Sélectionnez "ON" ou "OFF".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**SUPREME ON**  
SPRM EX

- "SPRM EX" s'allume lorsque "SUPREME ON" est réglé et s'éteint lorsque "SUPREME OFF" est réglé.

**SUPREME OFF**

Appuyez sur la touche [ENTER].



- La fonction Supreme EX est opérationnelle lorsque "CD", "D-IN1", "D-IN2" ou "D-IN3" est sélectionné.
- Même lorsque "CD", "D-IN1", "D-IN2" ou "D-IN3" est sélectionné, "SPRM EX" ne s'allume pas si la fréquence de signal d'entrée est 96 kHz ou 88,2 kHz.

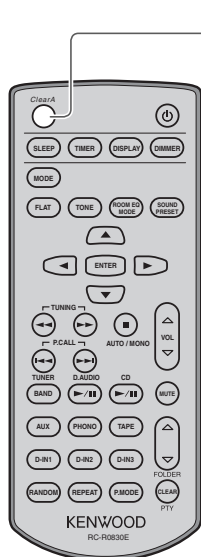


# Clear A

Le mode Clear A vous permet de profiter d'un son riche même à bas volume.

Cette fonction est particulièrement utile quand vous souhaitez écouter à bas volume, comme par exemple tard dans la nuit.

## Réglage de Clear A



1



Appuyez sur la touche [Clear A].



Appuyez sur la touche [Clear A].

CLEAR A ON

- La gamme d'ajustement de volume devient moins l'infini ( $-\infty$ ) dB à 0 dB.

### ■ Pour annuler la fonction Clear A

Appuyez sur la touche [Clear A].

CLEAR A OFF

- La gamme d'ajustement de volume revient à moins l'infini ( $-\infty$ ) dB à +8 dB.

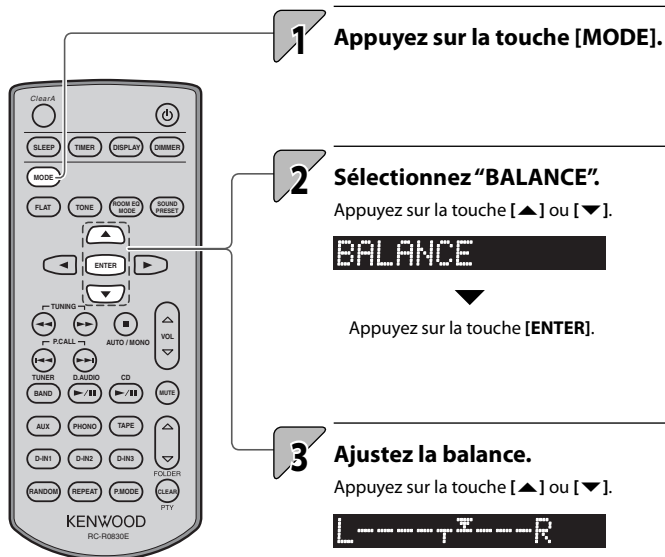


- La fonction Clear A ne fonctionne pas quand un casque est branché.
- Lorsque "CLEAR A ON" est réglé, il est possible d'ajuster le volume par incréments mesurant la moitié des incréments normaux.

# BALANCE

Utilisez cette procédure pour ajuster la balance du volume des enceintes gauche et droite.

## Ajustement de la balance du volume des enceintes



# Réglages des composants

En plus des réglages de base de l'heure, le présent chapitre décrit les différentes fonctions qui facilitent l'utilisation de la chaîne, telles que les réglages de la minuterie et de l'affichage.

## Réglage de l'heure .....52

### Réglage de la minuterie

- Réglage de la minuterie de veille (SLEEP) ..... 53
- Réglage de la minuterie à programmation (PROGRAM) ... 54

### Réglages de l'affichage

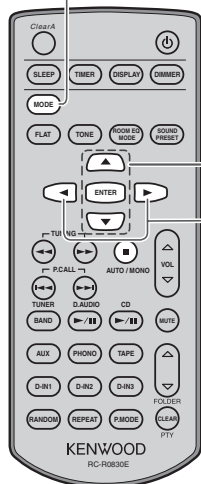
- Réglage de la luminosité de l'affichage (DIMMER) ..... 58
- Mise sous tension/hors tension de l'économiseur d'écran... 59

## Economie d'énergie (A.P.S.).....60



# Réglage de l'heure

Réglez au préalable l'heure de l'horloge de la chaîne. Si vous utilisez la minuterie à programmation pour la lecture lorsque l'heure n'est pas correctement réglée, vous ne pourrez pas lancer le programme à l'heure correcte.



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "TIME ADJUST".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

TIME ADJUST

► Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Réglez le jour de la semaine.**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

SAT 0:00

► Appuyez sur la touche [ENTER].

**4 Réglez l'heure.**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Réglez l'heure.

● L'heure clignote.

SAT 5:00

► Appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Réglez les minutes.

● Les minutes clignent.

SAT 5:30

► Appuyez sur la touche [ENTER].

- Le jour et l'heure réglés s'affichent.
- Si vous faites une erreur de réglage, appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur et saisir une nouvelle fois les réglages.



- En cas de panne de courant ou si la chaîne est débranchée de la prise murale pendant quelque temps, réglez de nouveau l'heure.
- Une pression sur la touche [■] alors que la chaîne est en mode de veille affichera l'heure pendant 5 secondes.

# Réglage de la minuterie

La chaîne présente la fonction de minuterie de veille, qui met automatiquement la chaîne hors tension après un intervalle défini, et la fonction de minuterie à programmation, qui lance la lecture à une heure spécifiée.

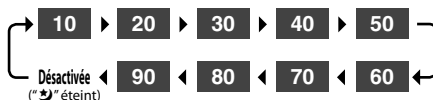
## Réglage de la minuterie de veille (SLEEP)

Cette fonction met automatiquement hors tension la chaîne après un intervalle défini. Vous pouvez définir un intervalle compris entre 10 et 90 minutes par incréments de 10 minutes jusqu'à la mise hors tension de la chaîne.

1

### Appuyez sur la touche [SLEEP].

L'intervalle augmente de 10 minutes à chaque pression sur la touche. Le réglage au-delà de 90 minutes désactive la minuterie.



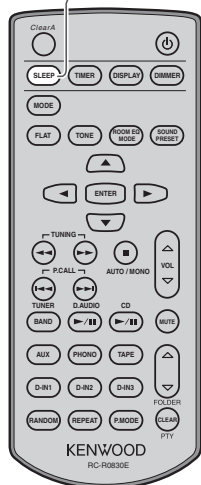
Au cours du réglage de la minuterie de veille



- Lorsque la minuterie de veille est active, vous pouvez vérifier l'heure restante en appuyant sur la touche [SLEEP].

### ■ Pour annuler la minuterie de veille

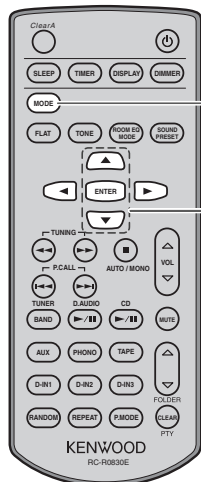
Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [⏻] pour mettre la chaîne hors tension (Veille) ou appuyez sur la touche [SLEEP] de sorte que "œil" n'est plus affiché.



## Réglage de la minuterie à programmation (PROGRAM)

Cette fonction vous permet d'utiliser automatiquement la minuterie pour lancer la lecture à une heure spécifiée. Vous pouvez régler deux minuteries (PROG 1 et PROG. 2) en même temps. Vous pouvez utiliser la minuterie pour activer le CD, la radio ou un composant externe.

- Réglez au préalable l'heure de l'horloge de la chaîne. (P.52)
- Séparez les horaires de PROG. 1 et PROG. 2 d'au moins 1 minute pour garantir que leurs heures de fonctionnement ne se chevauchent pas.



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "TIMER SET".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Sélectionnez "PROG. 1" ou "PROG. 2".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



Appuyez sur la touche [ENTER].

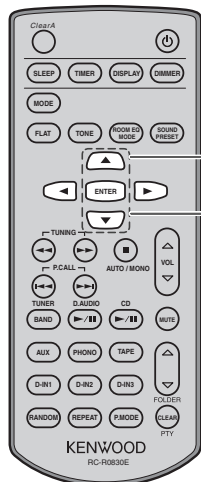
**4 Sélectionnez "ON" ou "OFF".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



Appuyez sur la touche [ENTER].

- La sélection de "OFF" termine la procédure et restaure l'affichage d'origine.



## 5 Sélectionnez le jour (ou les jours) de fonctionnement de la minuterie à programmation.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Le mode change comme illustré à chaque pression sur la touche.



Appuyez sur la touche [ENTER].

- Si vous avez sélectionné "EVERYDAY", "MON-FRI", "TUE-SAT" ou "SAT-SUN", passez à l'étape 7.

## 6 Sélectionnez "EVERY WEEK" ou "ONETIME".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



- La minuterie fonctionne toutes les semaines.



- La minuterie spécifiée s'active une seule fois.

Appuyez sur la touche [ENTER].

## 7 Spécifiez le réglage "ON" (heure de début).

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Réglez l'heure.



- L'heure clignote.
- ▶ Appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Réglez les minutes.



- Les minutes clignent.
- ▶ Appuyez sur la touche [ENTER].

## 8 Spécifiez le réglage "OFF" (heure de fin).

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Réglez l'heure.



- L'heure clignote.
- ▶ Appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

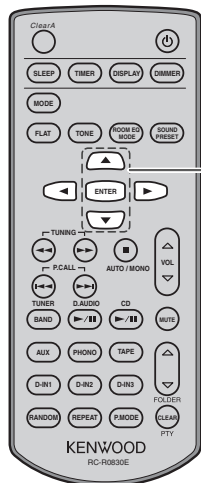
Réglez les minutes.



- Les minutes clignent.
- ▶ Appuyez sur la touche [ENTER].

Suite sur la page suivante





9

## Sélectionnez "PLAY" ou "AI PLAY".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



- La lecture s'effectue au volume défini à l'étape 11.



- La lecture commence à l'heure spécifiée et le volume augmente progressivement jusqu'au niveau défini à l'étape 11.



Appuyez sur la touche [ENTER].

10

## Sélectionnez "CLEAR A ON" ou "CLEAR A OFF".

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



- La gamme d'ajustement de volume devient 0 dB à moins l'infini ( $-\infty$ ) dB.



- La gamme d'ajustement de volume devient moins l'infini ( $-\infty$ ) dB à +8 dB.



Appuyez sur la touche [ENTER].

11

## Réglez le volume.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].



Appuyez sur la touche [ENTER].

- Vous ne pouvez pas utiliser la touche [VOL] pour régler le volume.



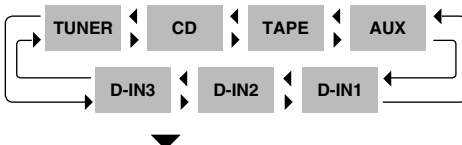
- Vous pouvez également confirmer les réglages aux étapes 4 à 11 en appuyant sur la touche [▶] au lieu de la touche [ENTER]. De même, une pression sur la touche [◀] revient au réglage précédent et vous permet de définir à nouveau ce réglage.



## 12 Sélectionner la source d'entrée.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

La source d'entrée change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



Appuyez sur la touche [ENTER].

- Si vous sélectionnez une source d'entrée différente de "TUNER", ceci termine les réglages, "COMPLETE" s'affiche brièvement et l'affichage d'origine réapparaît ensuite.
- Si vous sélectionnez "TUNER", utilisez la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner un numéro de préréglage, puis appuyez sur la touche [ENTER]. Ceci termine les réglages, "COMPLETE" s'affiche brièvement et l'affichage d'origine réapparaît ensuite.

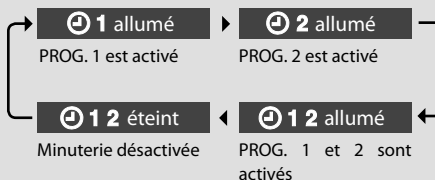
## 13 Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [⏻] pour mettre la chaîne hors tension.

L'indicateur de veille de l'unité principale s'allume en orange.

- Si l'indicateur s'allume en rouge, réglez l'heure de l'horloge.

### ■ Pour annuler (off) ou réinitialiser (on) la minuterie

- Quand la chaîne est sous tension, appuyez sur la touche [TIMER].  
Le réglage change à chaque pression sur la touche [TIMER].



- En cas de panne de courant ou si la chaîne a été débranchée de la prise murale pendant quelques temps, l'indicateur de veille s'allume en rouge. Dans ce cas, réglez de nouveau l'heure. (P.52)



- Pour modifier les réglages de programme, reprenez les réglages de la minuterie depuis le début.
- Lorsque la chaîne est en mode de veille, vous pouvez confirmer le réglage de la minuterie pendant 5 secondes en appuyant sur la touche [■].



# Réglages de l'affichage

Utilisez ces réglages pour ajuster la luminosité de l'affichage et pour spécifier les réglages de l'éclairage du cadran de l'unité principale.

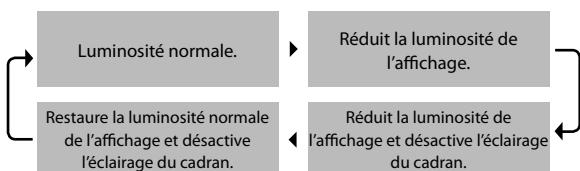
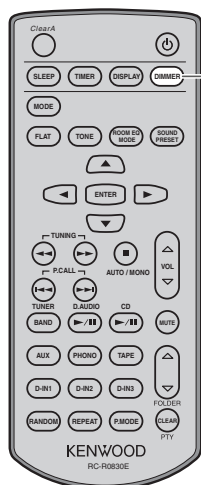
## Réglage de la luminosité de l'affichage (DIMMER)

Utilisez cette procédure pour ajuster la luminosité de l'affichage. Ajustez la luminosité en fonction de vos préférences et des conditions de la pièce.

1

### Appuyez sur la touche [DIMMER].

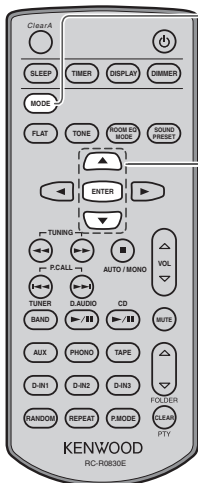
Le mode change comme illustré à chaque pression sur la touche.



- Si le R-K1000 est connecté au DP-K1000 (vendu séparément) à l'aide de la connexion de contrôle de système, le réglage de la fonction DIMMER est également effectué sur le DP-K1000.

## Mise sous tension/hors tension de l'économiseur d'écran

Si la chaîne n'est pas utilisée du tout pendant une période définie, cette fonction fait défiler l'affichage pour empêcher le rodage fonctionnel du texte sur l'affichage ainsi qu'une luminosité de l'affichage non uniforme.



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "DISP. SAVER".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

DISP. SAVER



Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Sélectionnez "ON" ou "OFF".**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

D. SAVER ON

- L'économiseur d'écran est activé.

D. SAVER OFF

- L'économiseur d'écran est désactivé.



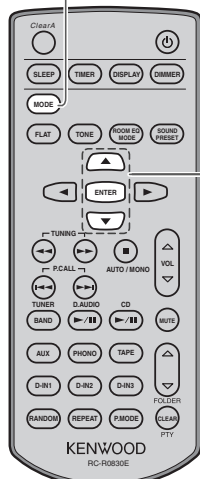
Appuyez sur la touche [ENTER].



- Lorsque vous lisez un CD (quand le DP-K1000 (vendu séparément) est connecté), l'économiseur d'écran est activé si la chaîne n'est pas du tout utilisée pendant 10 minutes après la lecture du CD. Si vous sélectionnez une autre source d'entrée, l'économiseur d'écran est activé si la chaîne n'est pas utilisée du tout pendant 10 minutes après avoir appuyé sur la dernière touche.
- Si le R-K1000 est connecté au DP-K1000 à l'aide de la connexion de contrôle de système, l'économiseur d'écran fonctionne également sur le DP-K1000.

# Economie d'énergie (A.P.S.)

La fonction d'économie d'énergie (A.P.S.) est une fonction qui met automatiquement la chaîne hors tension si elle n'est pas utilisée pendant 30 minutes à la fin de la lecture d'un CD. (Lorsque le DP-K1000 (vendu séparément) est connecté.)



**1 Appuyez sur la touche [MODE].**

**2 Sélectionnez "A.P.S. SET".**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

A.P.S. SET  
A.P.S.

● "A.P.S." clignote sur l'affichage.

▼

Appuyez sur la touche [ENTER].

**3 Sélectionnez "ON" ou "OFF".**  
Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

A.P.S. ON  
A.P.S.

● "A.P.S." s'allume sur l'affichage.

A.P.S. OFF

● "A.P.S." s'éteint.

▼

Appuyez sur la touche [ENTER].



- Cette fonction est opérationnelle quand le volume est réglé sur moins l'infini ( $-\infty$ ) dB ou quand MUTE est activé.
- Lors de l'enregistrement sur des composants externes, désactivez la fonction A.P.S. ou réglez le volume sur une valeur supérieure à -88 dB.

# Entretien

Ce chapitre décrit le traitement des messages d'erreur affichés sur la chaîne ou des problèmes qui peuvent survenir. Ce chapitre décrit l'entretien et le rangement de votre chaîne afin que vous puissiez l'utiliser pendant de nombreuses années.

<b>Messages .....</b>	<b>62</b>
<b>Résolution des problèmes .....</b>	<b>63</b>
<b>Soin et rangement .....</b>	<b>66</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>67</b>



# Messages

Message affiché	Signification
CAN'T SETUP	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le microphone ROOM EQ n'est pas connecté. → Branchez le microphone ROOM EQ. (P.10)</li><li>● Le casque est branché dans la prise [PHONES]. → Débranchez le casque.</li></ul>
Non-PCM	La borne [CD IN (COAX)], [DIGITAL IN 1 (OPT)], [DIGITAL IN 2 (OPT)] ou [DIGITAL IN 3 (COAX)] reçoit des signaux d'entrées non-PCM. (P.14–16)
R.EQ ERROR1	Echec de la mesure étant donné que la pièce en cours de mesure est trop bruyante. → Réduisez le niveau de bruit ambiant.
R.EQ ERROR2	Echec de la mesure étant donné que le microphone ne reçoit aucun signal.
UNLOCK	Le composant connecté à la borne [CD IN (COAX)], [DIGITAL IN 1 (OPT)], [DIGITAL IN 2 (OPT)] ou [DIGITAL IN 3 (COAX)] n'est pas sous tension. Il peut également ne pas y avoir d'entrée de signal. (P.14–16)
--- kHz	La fréquence d'échantillonnage des signaux PCM d'entrée est en dehors de la plage lisible.

# Résolution des problèmes

Des défauts ou des dysfonctionnements évidents peuvent être facilement résolus. Avant d'appeler un réparateur, vérifiez dans le tableau ci-dessous les problèmes qui correspondent aux vôtres.

## Amplificateur/Enceintes

Problèmes	Cause/solution possible	Réf. page
Aucun son n'est produit.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que la chaîne est correctement connectée, comme décrit dans "Connexions de la chaîne".</li><li>● Augmentez le volume.</li><li>● Annulez le réglage MUTE.</li><li>● Si un casque est branché sur l'unité principale, débranchez-le.</li></ul>	10-15 22 22 15
L'indicateur de veille clignote en rouge et aucun son n'est produit.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un des cordons des enceintes est court-circuité. Débranchez le cordon d'alimentation, puis reconnectez le cordon des enceintes.</li><li>● Il peut exister un problème interne. Mettez l'unité principale hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à un réparateur.</li></ul>	11 —
Aucun son n'est produit dans le casque.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que la prise du casque est correctement insérée.</li><li>● Augmentez le volume.</li><li>● Annulez le réglage MUTE.</li></ul>	15 22 22
Aucun son n'est produit par "CD", "D-IN 1", "D-IN 2" ni "D-IN 3".	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que la chaîne est correctement connectée, tel que décrit dans "Connexions de la chaîne".</li><li>● Vérifiez que "PCM" est bien sélectionné comme réglage de sortie audio numérique sur le composant connecté.</li></ul>	14-16
Aucun son ne sort de l'une des enceintes.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez que la chaîne est correctement connectée, tel que décrit dans "Connexions de la chaîne".</li><li>● Ajustez la balance.</li></ul>	10 50
Un son retentissant est produit lorsque PHONO est sélectionné comme source d'entrée.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Introduisez correctement les fiches des cordons audio dans les prises [PHONO IN].</li><li>● Connectez le câble d'interconnexion à la borne [H].</li></ul>	15 15
L'affichage de l'horloge clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Réglez l'heure tel que décrit dans "Réglage de l'heure".</li></ul>	52
La minuterie ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Réglez l'heure tel que décrit dans "Réglage de l'heure".</li><li>● Réglez une heure de début et une heure de fin pour la minuterie à programmation.</li></ul>	52 54
Le texte défile sur l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Désactivez l'économiseur d'écran.</li></ul>	58



## Syntoniseur

Problèmes	Cause/solution possible	Réf. page
Impossible de recevoir une station radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Connectez les antennes.</li> <li>● Sélectionnez la bande de fréquence (AM ou FM).</li> <li>● Syntonisez la fréquence de la station souhaitée.</li> </ul>	10, 11 26 26
Présence d'interférences (parasites).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Installez une antenne extérieure à distance de la route.</li> <li>● Mettez hors tension tous les appareils électriques qui peuvent entraîner des interférences.</li> <li>● Éloignez la chaîne du téléviseur.</li> </ul>	—
Impossible de capter une station radio même après utilisation de la fonction de mise en mémoire automatique et pression sur la touche [P.CALL].	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lancez de nouveau la fonction de mise en mémoire automatique.</li> <li>● Préréglez manuellement les stations que vous captez.</li> </ul>	28 29

## Composants connectés à la borne D.AUDIO




Problèmes	Cause/solution possible	Réf. page
Impossible d'utiliser la télécommande ou l'unité principale pour commander le lecteur audio numérique Kenwood.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Connectez le lecteur à l'aide du câble dédié.</li> <li>● Vérifiez que le modèle connecté est compatible.</li> </ul>	13 34

## Télécommande

Problèmes	Cause/solution possible	Réf. page
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remplacez les piles usagées par des piles neuves.</li> <li>● Actionnez la télécommande à portée de fonctionnement.</li> </ul>	19 19
Impossible d'utiliser la télécommande R-K1000 pour contrôler le DP-K1000 (vendu séparément).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Connectez correctement le câble de contrôle de système.</li> </ul>	12



## Réinitialisation du microordinateur

Problèmes	Cause/solution possible
Dysfonctionnement du microordinateur (la chaîne ne fonctionne pas, l'affichage est défectueux, etc.)	<ul style="list-style-type: none"><li>Des dysfonctionnements peuvent survenir en raison d'une cause externe ou du débranchement d'un câble alors que la chaîne était sous tension. Utilisez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le microordinateur.</li></ul> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.</li><li>2 Rebranchez le cordon d'alimentation tout en maintenant enfoncée la touche Marche/Arrêt [⏻] sur l'unité principale.<div></div></li><li>3 Lorsque le microordinateur est réinitialisé, le message illustré à droite s'affiche.<div></div><ul style="list-style-type: none"><li>● Gardez à l'esprit que la réinitialisation efface toutes les informations enregistrées et restaure les réglages par défaut de la chaîne.</li></ul></li></ol>



# Soin et rangement

## Soin et rangement de l'unité principale

### ■ Ne pas la placer dans les endroits suivants

- Endroits directement exposés à la lumière du soleil.
- Endroits exposés à une humidité ou une saleté excessive.
- Endroits situés à proximité d'un chauffage.

### ■ Précautions contre la condensation

Lorsque la différence de température entre l'unité principale et l'air environnant est trop importante, de la condensation risque de se former à l'intérieur de l'unité principale et de causer un dysfonctionnement. Dans ce cas, laissez l'unité principale pendant quelques heures jusqu'à ce que ses mécanismes internes soient secs. Faites particulièrement attention à la condensation lorsque vous déplacez l'unité principale d'un endroit à l'autre s'il existe une différence de température importante ou si la pièce est très humide.

### ■ Lorsqu'une unité principale est sale

Lorsque le panneau avant ou le boîtier est sale, essuyez avec un tissu doux et sec. Ne pas utiliser de solvant, benzine, alcool ou revitalisant car ces produits chimiques peuvent provoquer une décoloration ou une déformation.

# Caractéristiques techniques

## [Section amplificateur]

### Sortie nominale

Puissance de sortie nominale (CLEAR A: OFF)  
.....40 W + 40 W (63 Hz – 12,5 kHz, 0,7 %, 6  $\Omega$ , CEI)

Puissance de sortie (CLEAR A: OFF)  
.....50 W + 50 W RMS (1 kHz, 10 %, 6  $\Omega$ )  
.....60 W + 60 W RMS (1 kHz, 10 %, 4  $\Omega$ )

Puissance de sortie (CLEAR A: ON)  
.....10 W + 10 W RMS (1 kHz, 10 %, 6  $\Omega$ )  
.....15 W + 15 W RMS (1 kHz, 10 %, 4  $\Omega$ )

Distorsion harmonique totale (CLEAR A: ON)  
.....0,08 % (1 kHz, 1 W, 6  $\Omega$ )

Réponse en fréquence (IHF '66)  
LINE (AUX, TAPE, D.AUDIO) .....8 Hz – 30 kHz, + 0 dB – - 3 dB  
LINE (CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3).....8 Hz – 30 kHz, + 0 dB – - 3 dB

Réponse en fréquence PHONO 'RIAA'  
.....20 Hz – 20 kHz,  $\pm$  1,0 dB

Niveau d'entrée maximal  
PHONO (MM) ..... 50 mV, 0,1 % T.H.D. à 1 kHz

Rapport signal-bruit  
(CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3) ..... 120 dB (IHF '66)

### Caractéristiques du contrôle de tonalité

BASS  
(TURN OVER 60 Hz) .....  $\pm$  3,0 dB (à 60 Hz)  
(TURN OVER 100 Hz) .....  $\pm$  5,3 dB (à 60 Hz)  
(TURN OVER 150 Hz) .....  $\pm$  6,0 dB (à 60 Hz)

MID  
(TURN OVER 1 kHz) .....  $\pm$  6,0 dB (à 1 kHz)  
(TURN OVER 2 kHz) .....  $\pm$  6,0 dB (à 2 kHz)  
(TURN OVER 3 kHz) .....  $\pm$  6,0 dB (à 3 kHz)

TREBLE  
(TURN OVER 5 kHz) .....  $\pm$  5,6 dB (à 10 kHz)  
(TURN OVER 7 kHz) .....  $\pm$  4,9 dB (à 10 kHz)  
(TURN OVER 10 kHz) .....  $\pm$  3,0 dB (à 10 kHz)

### Bornes d'entrée (Sensibilité / Impédance)

PHONO (MM) ..... 3,5 mV / 29 k $\Omega$   
LINE (AUX, TAPE) ..... 200 mV / 82 k $\Omega$   
LINE (D.AUDIO) ..... 100 mV / 82 k $\Omega$

### Bornes de sortie (Niveau / Impédance)

LINE (TAPE) ..... 200 mV / 760  $\Omega$

## [Section Appareil numérique]

### Fréquences d'échantillonnage

..... 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz

Supreme EX (CD, D-IN1, D-IN2, D-IN3)

Fréquences lisibles ..... 1 Hz – 44 kHz

Bornes d'entrée numérique (Sensibilité/Impédance Longueur d'onde)

OPT (Optique) ..... -24 dBm – -15 dBm, 660 nm  $\pm$  30 nm

COAX (Coaxial) ..... 0,5 Vc-c, 75  $\Omega$

## [Section Syntoniseur]

### Syntoniseur FM

Gamme des fréquences de réception

..... 87,5 MHz – 108 MHz (incrément de 50 kHz)

### Syntoniseur AM

Gamme des fréquences de réception ..... 531 kHz – 1 602 kHz

## [Alimentation et autres sections]

Consommation électrique ..... 57 W

Consommation électrique (Veille) ..... Moins de 0,25 W

### Dimensions

Largeur ..... 270 mm

Hauteur ..... 99 mm

Profondeur ..... 318 mm

Poids (net) ..... 5,3 kg

- L'aspect et les caractéristiques sont susceptibles de modifications sans avertissement préalable.
- Des performances optimales ne sont pas garanties dans un environnement soumis à un froid extrême (températures inférieures à zéro).



---

KENWOOD

Pour mémoire

Inscrivez le numéro de série, situé à l'arrière de l'unité, dans les espaces prévus sur la carte de garantie et dans l'espace ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série lorsque vous appelez votre vendeur pour des informations ou pour le service après-vente de cet appareil.

Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_